COLECCION DI PALABRANAN POCO UZA NA PAPIAMENTO

Lucia Kelly

Augustus 2018

Introduccion

Durante entrevistanan den cuadro di mi trabou na Archivo Nacional di Aruba den e Seccion Historia Oral, papiando cu mas hende y lesando bukinan na Papiamento, m'a bin topa cu basta palabra di antes, awendia poco uza den comunidad. Den esaki tambe cu palabranan comun y coriente pero cu un nificacion no hopi conoci. A dicidi pa publica e lista di e palabranan aki cu nan nificacion cu e meta pa pone nan na conocemento di tur hende y pa duna posibilidad pa reacciona riba e contenido.

Mester considera e trabou aki como un coleccion mas di palabranan na Papiamento poco uza riba nos isla. E idea tras di e trabou aki ta pa purba na rescata mas tanto palabranan di antes y asina leu cu por, duna nan nificacion si esaki ta disponibel. Mester considera e lista aki como un stap mas den e proceso pa yega na un diccionario splicativo den futuro cu lo rekeri hopi estudio pa profundisa riba nificacion di e palabranan aki. Un peticion ta bay na tur hende pa agrega palabranan cu no ta aparece den e lista aki of pa duna comentario riba nificacion di e palabranan. Durante e trabou di coleccion por a nota cu tin varios palabra cu tin un otro nificacion cerca un otro hende y palabranan cu mas di un nificacion. Ademas tin palabranan cu ta solamente conoci den cierto regionnan. Y tin basta palabra cu hendenan ta pronuncia na diferente manera. Dunando un cooperacion nos tur por yuda salvaguardia palabranan na Papiamento cu ta core e risico di bay perdi. Reaccionnan ricibi lo keda warda na Archivo Nacional di Aruba y lo ta na disposicion di tur hende, cu ta interesa pa profundisa mas den esaki.

Aki bou ta sigui un lista di rond di 1.500 palabra, di cua rond di 13 sin nan nificacion. A haya ta bon pa haci mencion tambe di e palabranan aki, sperando cu tin hende cu lo por sa nan nificacion. Un cierto cantidad di palabra, rond di 900, ta aparece den e Vocabulario Ortografico di Papiamento, di dos edicion, Aruba 2013. E Vocabulario aki ta contene un lista di palabra compila pa Grupo Anexo di Ortografia, riba encargo di Departamento di Enseñansa Aruba. Vocabulario Ortografico di Papiamento ta un lista cu ta contene mas cu 17.000 palabra y cu tin como meta pa yuda e uzado ora cu e kier sa con pa skirbi palabra segun ortografia di Aruba. E no ta duna nificacion di e palabranan. E comision cu a traha riba e lista aki ta remarca cu no mester considera e Vocabulario manera un lista completo di tur palabra na Papiamento y cu den transcurso di tempo e lista lo sigui crece. Banda di e palabranan menciona den e Vocabulario, m'a bin topa cu mas o menos 600 palabra combersando cu hende of cu a keda menciona den un of otro buki.

Den e lista cu ta sigui aki bou, e palabranan cu ta menciona den Vocabulario Ortografico di Papiamento tin un strea (*) nan tras. Pa esaki mira e prome rij di e palabranan den orden alfabetico. Den e di dos rij di e lista ta haya nificacion di palabra. A haya palabranan y nan nificacion (cu dos strea **nan tras) den bukinan di sr. Mario Dijkhoff M.A.: "Palabra di Antaño" y "Sinonimo y Reduplicacion". Tambe a saca nificacion di palabranan (cu tres strea ***nan tras) for di e buki "Un rat'i ora cu Tante Dora" di Dora Lauffer-Mathilda den

cua tambe a haya basta palabra poco uza awendia. E palabranan sin un simbolo m'a haya den otro buki of papiando cu hende mientras algun hende a agrega palabranan cu nan nificacion.

Archivo Nacional Aruba a duna su cooperacion pa yuda pone e palabranan aki na conocemento di tur hende, pa ricibi e reaccionnan, pa warda nan y pa pone nan na disposicion di tur esnan cu ta interesa pa profundisa mas den esaki. Pa duna comentario por manda un e-mail cu e comentario na ana@aruba.gov.aw, mencionando Comentario riba Lista di Palabranan na Papiamento poco uza na Aruba. Pa esnan cu ta prefera di haya un ehemplar di e lista, pa cua ta pidi un suma pa e gastonan haci, por acudi na Archivo Nacional Aruba durante oranan di trabou. Nan reaccion, por escrito, tambe por keda entrega na Archivo Nacional na Sabana Blanco 60.

Lucia Kelly
Augustus, 2018
luciak4846@yahoo.com

Abriga
Un abriga ta mas largo cu un velo cu muhenan ta bisti riba nan cabes. E ta di canchi preto cu fraña largo.

Afer
Respondi. Den: Mi tin un afer pa haci.

Agterstef*
Parti patras di un boto.

Alifucu
Pinda hasa, mula y cu sucu aden. Tambe yama halifucu y elifucu.

Ambito
Ambiente.

Amonestacion*
Publicacion cu un pastor ta haci den misa di e nomber di hendenan cu ta bay casa.

Andansa*
Manera un sorto di epidemia. Ora por ehempel un grip pisa ta pasa y hopi hende ta hay'e.

Andun*
Haya hopi miedo ora sinti of mira algo straño. Expresion: E tin un andun cu ne (canamento straño).

Angelus
Resa angelus. Klok di misa ta bati pa tur hende resa angelus. Un oracion cu ta resa mainta 6 or, merdia 12 or y atardi 6 or.***

Antiwa*
Di antes.

Antiwa ley
Cos di antes. Den: Esey ta un cos di antiwa ley, esey no ta cos di awo.

Antoha*
Anhela, desea. Tin hopi gana di algo pa come of bebe of tin hopi gana di haya un cos. Un hende na estado ta antoha pa come un icecream 3 or di marduga.

Armbos*
Spaarpot: un boter of bleki cu un buraco den e tapa. Mucha y hende grandi sa tin un armbos. Na scol nan tin un armbos pa spaar placa pa hende pober.

Asin'ey
Ora nan puntra un hende pa su salud y e ta sentido, e ta bisa: Asin'ey. E ta un indicacion cu su salud no ta shen porciento, e ta sinti algo. Awo nos lo bisa: Mas o menos.

Asina mes
Toch.** Asina mes e no a siña su les.

Atardecito
Ora solo ta bahando.

Aurora*
Kibramento di dia. Bo ta cuminsa haya e claridad di dia prome cu solo sali.

Awa di aña
E prome awanan cu ta cay na cuminsamento di temporada grandi di awacero. Hendenan ta papia di awa di October, di e prome awa di aña. Ta trata di bon awacero. E cunucunan ta bon muha y tur hende ta cuminsa planta.

Awa di holo
Perfume.

Awa di julei
Awacero den luna di juli.

Awatero
Un hende cu ta percura pa awa pa e trahadonan.

Aw'i lala
Un likido slap (por ehempel: sopi).

Babado*
Un paña cu ta mara bou boca di mucha ora ta cri'e of ora e ta come pa e no susha su paña.

Babero*
Un hende cu ta gusta pidi hende bibida. Un hende cu ta pasa cas pa cas pa haya bibida por nada. Ora ta core den stef.

Baca*
Cumpra loteria (briyechi) hunto cu otro hende y ora gana, parti e placa entre esnan cu a cumpra hunto.**

Bacuna pampuna
Ta yama esaki tambe enter e pampuna. E mata di pampuna ta pone dos tipo di flor, un flor falso y un cu ta pone pampuna. Ta kita e falso y ta pon’e boca abou riba esun cu tin un pampuna chikito na su steel.***

Badabada*
Den un grado excesivo haci un problema di algo, cu hopi gritamento y desorden. Den: E fiesta a caba ful na badabada, yen di problema.

Baf*
Rosea malo.

Bagas*
Casca cu ta bin rond di e pipita di maishi rabo y cu bo ta benta afo. Tambe un hende sin balo: E ta un bagas.

Bake
Sorto di conopi. Mara bake.** Sorto di conopi cu no ta los facil.***

Bakia*
Competente. E ta bakia den e cos ey.

Bala di bledi*
Un bala di cuero di antes cu tawata sera cu feter y cu tawata consisti di pida pida cuero. E pidanan nan ta yama bladder na Ingles. Tabata uza bala di bledi pa e bala di futbol.

Bala di lona
Bala di tennis.

Balaster*
Tambe balastro. Balastro ta e peso pa mantene e boto den ekilibrio pa e sinta bon den awa. Nan tawata uza por ehempel lood basha pa esaki.

Baldadi*
Un mucha maldito, pero e no ta un criminal. E ta wild y den e limite di loke ta permiti y aceptabel.

Baliña*
Casca di bonchi, un baliñ'i bonchi. Tambe: Un saco di cuero den cua ta warda un cuchiu.

Balumbra
Den balumbra di awa. Ora bo por cuminsa wak algo den awa di lama cu no a yega superficie ainda. Por ehempel bo a mata un pisca, bo ta cuminsa wak algo den e awa pero bo no ta wak e pisca ainda. Hendenan ta papia tambe di balun.

Bambucher*
Bombardia cu pieda of cu palabra.** Core paranda.

Bandera*
E foyo ta riba e pal'i maishi prome cu e tapushi sali. Ora e tapushi sali e bandera ta cay.

Bandolier
Un congrenista ta carga un bandolier na su cintura.***

Bangaña*
Un calbas tapa cu corki y den cua ta pone awa di bebe ora ta bay traha den cunucu. Sa pasa cabuya tambe rond di e calbas aki**. Ta uz'e awendia tambe pa ora di bingo of rifa. Tur bola ta den e bangaña. Nan ta bisa: Bo number tambe ta den bangaña.

Banki*
Un banki di nubia preto: hopi nubia preto. Banki den lama: un terasa hancho dilanti di un baranca. Ta haya nan na costa noord y oost di Aruba.

Bansa*
Keda drumi of pasa dia serca un hende.**

Banzer*
Domina. Boso no por banzer e trabou, e trabou ta mucho pisa pa boso so. E tata no por banzer su yiu.**

Barbachi
Yuwana macho y bieu.

Barca*
Barca un pisca: trece un pisca den boto na un haak of anzue grandi. Ora di barca a yega: drenta aeroplano of subi barco.

Barica*
Tambe bariga. Ora e tapushi di maishi rabo ainda ta bou di e blachinan.

Barigonchi*
Un hende cu un barica grandi.

Baristia
E palo cu e lastik riba dje, cu ta uza pa toca un fio.

Basha*
Bay den gran cantidad. Den: E hendenan a basha pa tal luga.

Basha abou
El a conta tur cos. El a reda.

Bashan
Ora un hende no ta menta nomber di un persona, pero e ta mustra den un cierto direccion. Abo sa ken e kier men. Den: E bashan a bin atrobe. Tambe: bazjan.

Basinia*
Pot. Un baki rondo di metal of porcelana cu ta uza pa orina aden anochi**. Baseniya, wea di anochi of comchi cu horea.***

Baston*
Un pida palo di grandura di mey metro pa un metro cu tin diferente funcion. Por uz'e por ehempel pa wanta pa subi sero.** Baston ta sinonimo di garoti.

Bastro*
Tambe baster. Casca di mata, esun cu ta proteha troncon y taki di un mata.

Batata*
Musculo.

Batata di porco
Yerba.

Bateri*
Banderita den forma di driehoek (triangulo), cu por ehempel nomber y/of emblema di un pais.**

Batrey*
Bolo di piso: bolo di batrey.

Batumba
Un muha.***

Batuta*
Manera un scepter: El a pasa e batuta pa e otro. Tambe: Mi no ta presidente mas, m'a pasa e batuta pa Juancho.

Bautisterio
E pila cu nan ta uza den misa pa duna e sacramento di bautismo y pa warda e awa di bautismo.

Bayete
Un sorto di tela colo crème cla. E ta un paña moli cu manera un tiki lana riba dje, manera gamus.

Bay hok
Un pareha ta bay biba cu otro sin casa. Nan ta bay compaña.

Bayida
Muhenan a yora su bayida, su baymento, su morto.

Bayonista*
Tambe bayonis: un hende homber sokete.**

Beaco*
Un luga beaco: Unda ta mira spirito of unda cu tin movecion straño. Peligroso: E hombre ta beaco, bo tin di tene cuidou cu ne. E rooi ta beaco.

Bedaar*
Mengua. Biento a bedaar hopi.** Pa hende: el a calma poco. (Ora ta bisa, e biento a cay, kier meen cu no tin biento).

Bedem
Vies. E luga aki hole bedem. Holo masha malo mes.

Bedey*
Mustra, splica.

Beer*
Un porco cu no ta capa. Un porco homber ruin. Tambe un cama di cement.** Tambe: mi ta bira beer, mi ta rabia masha hopi mes.

Beheit*
Desordo, boroto.

Behuco*
Un sorto di mata cu ta rama y cu no ta putri lihe y cu nan tawata uza pa mara e palo di maishinan di dak di cas di torto.**

Bela*
Cabes bela, cabes loco. E ta bela.

Bela di morto
Bela largo cu nan ta cende ora di morto.**

Bencha*
Den: Bencha maishi: mula (placha) maishi riba pieda di mula.**

Bendita*
Uza pa un cos cu bo no por laga, na cua bo ta bicia. E ta sinta henter ora dilanti e bendita television ey. E bendita bingo ey, mi no por lag'e.

Benemuur*
Tambe yama benemir, menemir, scot di camber. Un muraya den un cas cu ta scot un parti di e cas for di e otro. E no ta yega te na dak. E ta parti por ehempel e sala of e cushina cu un camber.

Bens*
E pida paña na rand ariba di carson pa pasa faha.**

Bentabal*
Hopi nubia preto di awa. Un bentabal ta bin di pariba.

Bentana di blad
Un bentana di palo parti den dos pida sin figura of adorno den dje. E ta habri vertical.

Benzan
Un hende benzan, un hende kens.

Berano*
Tempo cu awa no ta yobe. Tambe verano. Tempo di secura.

Berans*
Cos ta hopi frega pa motibo di scarsedad di por ehempel placa.**

Berea*
Tambe bereha, bereda. Un caminda smal cu hende, cabrito y carne a uza pa hopi aña. Lastro a keda atras.

Berebere*
Den: E ta duna mi berebere; e ta duna mi debor, e ta fada mi, mi ta keda harta, cansa.

Berguensa*
Un pida cuero dilanti di un cutisa pa proteha e duim.

Berom*
Sorto di rom.

Bers*
Un saco di paña cu tin un liña pasa na e rand cu bo ta hala sera. Muchanan sa hiba cuminda scol den dje of ta uz'e pa yena kiniki of pa pone pisca den dje. Tambe yama beshi.

Beschouder*
Bescouro.** Tambe yama beha of brazier.

Beshi*
Un saco di paña te mas o menos binti centimetro di haltura, cu den e rand tin un liña ta pasa pa ser'e.** Tambe yama bers.

Beskem*
Entre otro malesa di mata. Schimmel. E pan tin beskem.

Bester*
Un cuarto chikito cu conchi tambe di palo den forma di un caha, traha basta leu di e cas. E sushi ta keda riba tera (no tin pos).** Latrina.*** Tambe yama bestro.

Bibito*
Yen di energia y spierto.

Bider*
Pidi pa rebaha prijs**.

Bien*
Den: Awor e awa por bien yobe; awor e awa por wel di yobe.

Bienta*

Bienta maishi: Ta basha e maishi for di un punchero den un otro punchero cu ta poni abou. Haciendo esaki e biento ta saca tur e stof for di e maishi. Tambe bienta azeta di aloe: cu un cuchara grandi ta bienta e azeta di aloe, pa ora e aloe cushna e no bay over.

Bient'i awa

Un biento cu ta indica cu awa ta bay yobe.

Biento di cuaresma

Biento duro den temporada di cuaresma.

Bik*

Un nachi den blusa of camisa cu ta core di cintura pa pecho of cu ta vertical den lomba.**

Biki*

Un nachi den blusa of camisa cu ta core di cintura pa pecho of cu ta vertical den lomba. Punta di tete, tambe di bestia.**

Biloria*

Antes compañamento di famia di un defunto na e cas unda e morto ta para. Esey ta tuma luga di anochi pa mainta. Mainta nan ta hiba e defunto dera.

Biramento di man

Lora man. Haci un trabou pa haya poco entrada extra.

Biroshi*

Un cashi abou cu ariba dje un spiel. E spiel ta sinta mey mey di e cashi. E no ta tuma tur e hanchura di e cashi y ta un poco halto. Tras di e porta tin dos lachi chikito pa pone glas of kelki.

Bishe*

Un baca chikito.

Bispera

Un dia prome cu bispo.*** Bispo ta un dia prome cu un dia di celebracion, por ehempel bisp'i Pasco. Tambe uza pa e dia prome cu un hende cobra.

Bispou

Spierto, bibo.

Blancha*

Verf cas cu calki. Tawata blancha cas blanco of geel.

Blublek
Un paña blauw preto uza antes pa cose paña pa hende homber. Antes hendenan ta papia di blauw preto na luga di blauw scur.

Blufein
Herida cu pus.

Boca*
Den: Un boca di awa, un boca di koffie. Un tiki awa, un tiki koffie. Tambe: duna mi un boca di palabra. Haci un boca di fabor.

Bochinchero*
Hacido di bochincha. Buscado di problema.**

Bochorna*
Abusa di un hende cu palabra.**

Boco*
Un sorto di bari grandi di madera. E palo di boco ta yama deihi y tawata wordo uza pa traha cura. Otro nificacion: Un bari di palo cu tabata trece rom aden. E deigi ta e faha di hero cu ta pasa rond di e bari, pa e no habri for di otro.

Boekel*
Un krul traha den e cabey dilanti riba e cabes. Homber y muhe sa peña cabey cu boekel.

Boes
Antes e muhenan no ta uza cartera. Nan ta mara e cen na punta di un lenso y ta hinca e lenso cu placa den nan boes, bou di nan paña riba nan pecho.

Boet*
Ora cu e paña kibra nan ta corta e kibra afo den forma di un hoki. Despues nan ta coy un paña tambe den forma di un hoki cu ta mas grandi cu e vierkant cu nan a corta. E ora nan ta bay cos'e. Ta papia di lapi paña.

Bofi
Organo cu entre otro ta percura pa saca sustancianan cu ta di mas for di e curpa. Milt.

Bogois
Kiniki grandi, tambe yama bogo, bongo y bogon.

Bohi*
Palonan di maishi wanta hunto. Ta coy cuatro palo di maishi, cu no ta tumba y mara nan na otro. Djey ta cuminsa stet pal'i maishi na nan asina formando un bohi. E bohi ta hancho abou y smal ariba. Ta haci esaki pa e maishi haya chens pa seca den cunucu.

Bohoti*
Di blachinan: e blachinan ta na bohoti, na monton. Biento a supla pone nan na bohoti. Di pañanan: Lora e pañanan na bohoti.

Bola*
Mi pia a bola; mi pia a coy cram.

Bol'i fuego*
Den pueblo e hendenan ta considera e bol'i fuego un alma malo cu ta bula den un forma di bola di candela.

Bomba*
Wega di bala: Un wega parecido na baseball, hunga cu bala di tennis of bala di mea, algún palo di basora y un salbabida, cu ta un palo hancho y plat. Daña: un cuminda of bebida a bomba. E serbes a bomba.

Bombe*
Un triangulo di palo cu ta colga na garganta di bestia, entre otro cabrito, pa evita cu nan ta pasa trankera y bay riba tereno di otro hende.**

Bombena*
Suelta pia mara, di por ehempel cabrito.**

Bomboshi*
Desordo, conmocion, situacion bruha.

Bonansa*
Tempo di bonansa, tempo bon. Tambe ta papia di bondancia: un aña di bondancia, un aña ora awa ta yobe hopi.***

Bonasairo
Boneriano.

Bon cabes
Siña bon.

Bonchi hoyada
Un bonchi cu ta bisti baby pa proteh'e contra hoyada, contra mal wowo.

Bonconco*
Bolonbonchi, un golpi na cabes cu a hincha.

Bonda*
E mata ta crece bunita ora awa yobe hopi. E no ta pari, e ta bonda.

Bondro*
Tambe bonder. Un bonder di paña, un bulto di paña. El a habri su bonder.

Bonechi*
Un cos pa tapa cabes traha di tela suave y sin rand duro.** Parti di curpa di un secat. Nan ta bisa: Bira su bonechi.

Boni
Un hende distrai. E ta net un boni, e ta haci cos robes.

Bon mira
Na Hulandes: eigenlijk.** Tambe: bon mira den pueblo, nan tin'e pa bon hende.

Bon tendi
Bon mucha.

Boorchi
Paña cu bo ta pone na cueyo of na manga di camisa pa want'e stijf.

Bordaha*
Forsa, poder, moral. Den: kibra bordaha: kibra forsa, poder of moral.**

Boroca*
Bora. Traha buraco. Bora of boroca horea: traha un buraco den horea pa pasa renchi. Tambe: goroha.

Boroto*
Desordo, beheit, lawaai.

Bosa*
Brasa un hende hopi duro.**

Bosal*
Algo cu hendenan tawata pone na boca di un burico den caso cu e ta brabo.***

Bosha*
Hopi hende ta agrupa na e mesun luga.

Boswa*
Boswachter.

Bot
Un hende bot. Un hende cu ta bruto den su papia.

Bota
Laga sali, laga basha. E bleki aki no ta bota e awa afo: No ta benta afo.**

Botadera
Un buraco den e cura pa e awa sali bay.

Botikin *
Un luga di bende bibida, un rumshop.

Boton di cabes
Antes camisa di sali ta sin cueyo. Ta cose e cueyo apart of ta hay'e cumpra. E cueyo tin dos buraco pa pasa boton, cu yama boton di cabes. Tawatin di oro, weso of semelor.

Botorey
Un bijkeuken na Hulandes, un pantry na Ingles cu ta un luga pa warda comestibel of provicion.

Botou*
Bunita.

Botrali
Un sorto di reki traha di palo pa pone o'i kibra aden ora caba di laba nan pa nan seca.***

Bou man
No honesto, no di confia. Tuma placa bou di man.

Brak*
Awa brak: awa ni salo ni dushi. E ta mey mey di e dos categorianan aki. Posnan ta duna awa brak.

Brakhas*
Yerba banda di lama.

Brasa*
Un kandelaar y un mata tin diferente brasa. Nan tin diferente parti cu ta sali apart. Un brasa ta tambe un midi largura di un brasa di hende. Un pos di tanto brasa hundo. Tawata midi cabuya tambe na brasa.

Brazier*
Bh, beschouder.

Breca
Sapato den forma di un laars cu ta sera cu boton chikito na banda. E ta un sapato halto te na nocoroshi.

Breihout
Hangua di palo. Un reda ta cosi di hilo diki, miho bisa liña, cu un hangua di palo cu yama breihout.***

Bres*
Forsa. El a uza un paticabra pa bres e bentana. Antes bres tambe uza pa brug.

Breu
Nomber di un substancia preto y pegahoso.

Brik*
Barco di tres mast.

Brinda
Un brinda di aña nobo.*** Un brinda na bo salud. Tambe yama brindis.

Briol*
Mal forma. E ta pone bok'i briol. Bo ta briol, bo no por skop bala stret.

Brota*
Yen yen di algo. E ta brota di energia.

Bruid homber
Hende homber dia di su casamento. Bruid ta e hende muhe dia di su casamento.

Bucatana
Catuna cu “keperbinding”. E hilo di e tela ta core dwars. E ta un paña blanco manera cu hopi stof riba dje. Ora bo sker e, e ta zona duro y stof ta bula. Tambe yama bocatana.

Buchi*
Luga di coleccion di cuminda di cierto parha prome cu e cuminda yega den stoma. E ta un espacio den garganta pa molia cuminda. Ta topa e palabra aki tambe den e expresion: Mi buchi a yena. E persona ta duna di conoce cu el a fada di e situacion; ta basta p’e. Tambe nomber di cariño pa ruman homber mayo.

Buki di figurin
Revista cu ta contene dibuho of diseñonan di bisti.

Bul*
Perde tur kiniki den wega di kiniki of perde tur placa den wega di placa. E persona no ta hunga mas. El a bul mi. M’a bul.

Bulchi*
Bulto. Den: E ta cana cu tur su bulch’i paña.

Bulpes
Un carbachi pa dal bestia cu ne. Te hasta dal hende cu ne. Tambe: bolpes.

Burusi*
Un hende hopi sin manera, onbescop, cu no ta tene cuenta cu otronan.

Buscunu*
Un hende sin manera, sin respet. Tambe un hende of obheto sin fasun of cu mal fasun.**

Busha*
Su cabey ta busha, ta para den halto, bruha.

Butacon*
Stoel di zoya.**

Butishi*
Boter di klei. Pieda chikito di lama.** Tambe e boca di un porco.

Buyuyu
Un yiu naci chikito of un bestia hopi chikito.*** Specialmente di raton.

Cabayete*
E parti di e dak cu ta topa. Unda e zink of e asbest ta topa, poni di tal forma pa awa no basha paden.

Cabayo
Un persona den cua, durante un montamento, un spirito cu nan a yama, ta drenta.

Cabe'i boto
Lift.** Yama tambe: un careichi.

Cabesura*
Terco,**Ora bo no ta laga los lihe bo deseo of bo opinion. Bo ta keda riba bo punto

Cabey liso
Cabey sin krul.

Cabey'i trapi
Cabey manera golf chikito tras di otro.

Cabiche
Un pida paña lora riba cabes pa proteha e cabes ora ta carga awa den un hemchi of bleki of ora ta carga algo otro pisa riba cabes. Tambe ta papia di cabishe.

Cabisa*
Tira cabisa. Dal un sla cu cabes.

Cabisha*
Un hende ta un tiki na soño. E ta sinta y rato rato e cabes ta cay di banda. Tin hende ta bisa: e ta pisca.

Cabishi
Baki di aloe cu ta core schuin.***

Cabritonchi
Cabrito jong cu no a haya yiu ainda.

Caburi
Cangreu tin un parti di curpa habri, bou di curpa, unda ta haya webo. Anto e ta rondia lama y den lama e ta bay laba caburi, laba e webonan. Tambe yama cabutiti.

Cabuy'i pisca
Un repi di un mata cu piscanan chikito pasa na dje. M'a cumpra un cabuy'i pisca.

Cachapa*
Pan di hariña di maishi grandi berde.

Cach'i bacoba
Un mata di bacoba ta forma brasa cu yen di bacoba na dje. Cu hopi hende den cas nan tawata cumpra ful un brasa asina. Nan ta yam'e un cach'i bacoba y na cas nan ta colg'e bou dak.

Cachicachi*
Cachicachi koffie: resto di koffie grof. Tambe pa indica cu un hende a haya loke a resta. El a haya un cachicachi: el a haya loke a resta, el a haya masha nada.

Cachicambito*
Macamba, uza den sentido negativo.**

Cachicandela*
Pistol, rebolbo.**

Cachimba*
Pipa pa huma.**

Cachipa
Un stoot cu bo elleboog.***

Cachito*
Charada.

Cacho*
Tas di cuero pa warda bibida alcoholico manera rom, biña etc. Dal un cacho, dal un beter. Tambe, dos pida palo plat claba na otro na un banda cu dos repi di palo y cu ta uza pa wanta cement ora ta yena meymey di dos bloki pega.** Cacho di un bestia, cacho di un cabrito, cacho di un bichi cater.

Cacumbein*
E wesonan den cua e djentenan y e kiesnan ta hinca.**

Cacuri
Maribomba cu ta traha neishi di lodo.**

Cadada
Breba cushna mescos cu yambo.***

Cadela
Un pia cu ariba tin mas cu un brasa pa pone bela.**

Cadje
Cangreu blauw.

Cafut*
Ora un burico of cabay dal bo un pata.**

Caicay*
Un organo di hala rosea serca piscanan.

Cakiña*
Un cos dushi cu ta rek. Den wega di futbol hala cakiña kier meen, pasa un hende den futbol.

Calaboso
Den calaboso: Luga sera, desola. Prison.

Calambe
E ta bisti calambe, e ta bisti paña bieu of kibra.**

Calandro*
Calander of guruguru.***Insecto cu bo ta haya den maishi. Ora e maishi na tapushi ta warda den mangasina, e calandro ta lag'e hariña hariña. Tambe: Mi pia a coy calandro: mi pia a coy cram. Tambe ta tende di calamber.

Calashi*
Un paña cu ta mara na un cierto forma pa pone riba cabes. E parti dilanti ta stijf pa proteha cara contra solo. E ta parce capa di e soeurnan di antes.** Un kraag blanco cu un soeur ta bisti bou su garganta.***

Calcof
Kalkoven.

Caldareta
Biento di direccion zuid y zuidoost, cu, acompaña di awa y zonido fuerte cu ta sigui e lamper durante un tormenta, ta supla den e costanan caribense di Juni pa fin di September.

Cale*
Betro, beter. Dal un cale.

Calia*
Siga fini.**

Calmason
Tempo sin biento.

Calmeki*
Un producto traha di lechi, abou den vet y zuur y cu ta di bebe.

Calochi*
Pechi cu rabi ta uza.**

Cama*
Un pida tereno yen di e mesun sorto di mata, por ehempel un cama di tuna. Tambe un cama di pal'i maishi of un parapete. Esaki ta un cama di pal'i maishi rectangular basta halto. Ta pone poco piedra grandi abou y despues ta stiwa e tapushinan di maishi y ta laga nan solia poco tempo pa nan caba di seca. Despues ta pasa nan den mangasina (of mangashina). Den e mangasina tambe ta traha un cama di pal'i maishi.

Cama di flur
Cama cu ta habri abou riba flur. Tambe: cama di pushi.

Camari
Mata.

Cambou*
Un hende cu pia den forma di O.**

Cambrada*
Den: Mi no ta bo cambrada, mi no ta bo pareu. Uza den forma negativo.

Camisa
Antes no tawatin bh, anto e hendenan di mas edad tawata uza e asina yama camisa pa tene e pecho plat. E camisa no tin strep. Riba e camisa ta bin e sombra di strep. Anto riba e sombra di strep ta bisti e sombra di saya cu elastiek na barica.

Campana
Den wega di jacks: Ora di campana e bala tin di dal dos biaha prome cu bo coy jacks.*** Den boca: Ora bo guli e ta sera bo canal di hala rosea pa evita cu e awa of e cuminda, na luga di bay den bo gulido, ta bay den bo canal di hala rosea. Den misa: Campana di klok di misa: Ora di bati klok di misa e campana ta dal contra e klok produciendo asina zonido.

Can can Yen yen, e cashi ta can can di cacalaca.

Caña*
Burachi. Mata di caña. Stengel di caña corta na pida chikito cu hendenan ta cumpra pa kauw ariba pa e smaak dushi.

Cana*
Midi, ¾ kilo of un liber y mey.*** Pa midi di un cana tawata traha un caha di palo. Tawata papia di cana di hariña geel y cana di maishi. Un liber nan tawata pisa na balansa: un liber di hariña blanco, un liber di sucu, un liber di koffie mula. Den: Mi cana ta yen. Mi no por soporta mas.

Canawa*
Betro di rom. Dal un canawa, dal un beter. Tambe: Bo ta den bo canawa, bo ta den un bebemento.**

Canaya
Un hende cobarde cu no ta tene su mes na ningun moral.

Candel*
E luga unda e dak ta topa cu e muraya. Tambe: Rand di un dak unda ta pone cabayete.**

Candelia
Un sorto di bichi cu ta biba den tera cu ora di planta, asina cu e simianan nace, e ta come nan por completo.***

Candila
Un sorto di cadushi venenoso uza pa trankera.

Cane*
Cane ta pa bruin cla. Bruin ta pa bruin scur.

Canfuña
Un cos un poco comi, manera cu ta raton a cuminsa com'e.**

Canga saya
Ora un hende ta zundra anto e ta dal man na zij.

Canker
Cay den otro. E pos a canker, door cu por ehempel awa a yobe.**

Canoa*
E cashi di mashin di cose, na unda ta hinca e caratel. Un boto chikito cu e piscadonan ta uza pa bay na nan boto di bela.

Cantin*
Unda fondo di lama ta baha diripiente.**

Cantina*
Un luga unda hombernan tawata bay sinta pa bebe.

Canto*
Oriya.** Rand.**

Capaduro*
Webo poni den rom y salo cu nan ta uza pa hecha sumpiña.**

Capia*
Wak cu hopi atencion. E cacho ta capia e cabrito, ora e yega serca e ta ataca. E pirata ta capia e otro boto. Tambe: horta.

Capotero
Ni de capotero, di ningun manera.

Capoti*
Den wega di domino: ora bo gana bo pareha contrincante sin cu nan a haya un punto. M'a pas'e un capoti. Den piscamento: ora bo no coy ningun pisca tambe nan ta bisa: b'a haya un capoti.

Capotou*
Ora tempo sera y awa ta den yobe.**

Capro*
Algo pa tapa cabes di un baby traha di tela cu dos sinta cu ta mara na un strik bou di cachete. Dilanti riba e capro ta pone un falchi pa haci'e bunita. E ta cosi di paña, mas tanto di tarfeta of satijn, un paña stijf.

Capuchin*
Un sorto di fli di carton.

Capushi
Perde den cualkier wega. El a keda capushi, el a perde.

Cara di cuaresma
Hende cu bo ta mira durante cuaresma na misa diadomingo cu henter aña no a bay.***

Caracho*
Un palabra cu ta uza na luga di caramba of carasto. Djis pa nan no bisa caraho.

Cara di wele
Potret di prinses Wilhelmina riba moneda di antes.**

Caranshu
Un sorto di bonchi, tambe yama carans.

Carasto
Bisa, pa expresa bo rabia of desapunto.

Caratel
Tambe careta. Un pida palo of metal den forma di un cilinder pa lora hilo na dje.** Ta pone e caratel den e canoa di e mashin di cose.

Caray*
Bisa, ora un hende a keda altamente sorprendi.

Carbachi*
Palo cu un pida cuero of cabuya largo na dje. Pa pasa e burico uno ora e no kier cana of pa castiga un hende cu ne.

Careda*
Den careda di 7 or awe nochi (banda di 7 or). Un careda di auto. E tin pura: e ta na careda. Para den careda den banco (den fila, den rij).

Carioca*
Sandalia.** Un auto corta te patras di e sienta di e chofer. Ey ta bin un cashi di palo cu por fungi manera un baki di pickup.

Carnal*
Relaciona cu instintonan di e curpa of deseo sexual. Tambe: Primo of prima carnal: bo primo of prima, cu ta yiu di mayornan cu cada un ta ruman di bo tata of mama.

Carpachi*
Cabes di hende morto.

Carson djabou
Carson chikito.** Panty.

Carsonsio*
Tambe cashonsio. Paña di abou di hende homber. Ta cos'e un poco largo. Carsonsio largo ta bou di rudia.

Casamento di raad
Casamento pa gobierno.

Cas cas
E ta pasa bende driguidek cas cas.** E ta pasa cas cas cu su rifanan.

Casconchi*
Un pida chikito di un material cu ta kibra, por ehemplo di un wea di loos.**

Cas di pasto
Pastorie.*

Cas di sirbishi
Misa.

Cashaca*
Un sorto di camisa di antes cosi manera un bata y di tela di saco di hariña. Tambe cashaca di pasto: habijt.

Cashi wowo
Hol den e craneo unda e wowo ta sinta.

Casnechi*
Lenso cu ta mara na cachete di un hende cu a caba di muri pa e boca no keda habri. Ta mara e lenso den forma di un strik riba cabes di e persona morto. Tambe un lenso cu ta mara na e cachete ora un hende tin cacheton.

Castol*
Un sombre cu rand smal y cu parti ariba halto.**

Cataplasma*
Yerbe mula riba pieda pa pone riba herida of parti dolo na curpa.**

Catro*
Un cama halto fura cu lona. E pianan ta traha di palo diki y ta dobla.

Catuchi*
Un co'i come traha di mansa den forma di un V y cu por yena cu por ehempel salada of ijscream.

Cauchi
Resto di tabaco, caña, fruta manera casho, apelsina, shimarucu, ora bo caba di kauw e.

Cauchi baulo
Hopi tempo atras. Esaki ta di cauchi baulo.

Cayon*
E ta cayon. E ta sordo.

Cayou*
Keda sin bisa nada. Keda boca sera. El a keda boca cayou.

Cerca*
Cura di palo. Tambe cura pa cera bestia.

Chaca
Den: El a bay lama y a coy su pichero pa chaca e pisca. E pichero ta un tubo grandi cu un anzue grandi of un haak na dje.

Chacha
Un homber cu ta gusta papia di hende, special di hende muhe y ta gusta haci chansa kens. E ta net un chacha.

Chagatai
Cos bruha.**

Chalaca*
Ora un hungado ta hak un bala, pas'e riba su cabes cu lomba pa goal.

Chalala
Ora hendenan ta papia hopi un den otro. No tin zundramento of pleitamento.

Chalila
Mucha muhe, enamorada.

Chalopi
Un pick-up di basta edad.***

Changa*
Den: E ta goza ora e por a changa nan: laga nan sin salida (den sentido figurativo). Den domino bo ta changa un wega ora e wega ta sera tur dos banda.

Chapara*
Sorto di carbachi.**

Charada*
Algo conta den forma di un cuenta of haci den forma di un pregunta, di cua mester busca e nificacion y cu ta dificil pa soluciona. Tira charada.

Charol
Un colo di sapato of tas cu ta preto geblink.

Chemene*
Loke ta sali for di huma y ta keda pega un caminda, por ehempel den fogon of na balon di lampi di kerosin.

Chep
Bula pida pida chikito di un muraya prome cu pleister, pa e cement wanta bon. Scaf of bula un pida chikito afo cu beitel.**

Chercha*
Haci bofon.** Tambe cherche.

Chibatia*
Saca tur loke bo por for di un hende, por ehempel placa.**

Chibo*
Barba di un chubato cabrito. Tambe un barba chikito na cachete di un homber.

Chichia
Den un cierto wega di trom esun cu ta perdi tin su trom abou. Un otro hungado ta tira riba e trom y ta bula un pida di dje. E pida aki yama chichia.**

Chicori
Ora caba di saca e rom for di den e boco ta yena e boco cu awa. E awa aki ta yama chicori y e ta mas dushi cu e rom mes door cu el a bruha cu e palo di e boco, pasobra bo tin di lag'e trek algun siman.***

Chicoti*
Un pida palo cortico y diki cu por ehempel ta uza ora di corta pisca.

Chi cu cha
Un pida palo den forma di un Y cu ta uza pa para cadushi pa traha trankera. E otro pida ta manera un haak.

Chike
Cura chikito na banda di e cura grandi pa sera lanchi (of lamchi). Cura pa sera porco. Cura chikito banda di cura di cabrito of carne, unda nan ta sera mama y yiunan y unda nan ta mara e lamchi su boca cu un repi. Santana chikito banda di e santana grandi cu no ta bendiciona, pa dera hendenan cu no a cumpli cu regla di iglesia catolico. Tambe pa dera hende cu por ehempel a comete suicidio. Tambe: Un hoki chikito unda nan ta pone herment.

Chilin*
62 ½ cen.** Binticinco placa.

Chinani
E ta parce un chinani carne, esey kier meen un carne chikito cu ta bula dilanti di un hende.***

Chincha*
Un bestia chikito (insecto) cu ta pica duro. Faha di cuero pa mara siya cu ta pasa bou bariga di burico of cabay.** Ta chincha e chincha hopi preta p'e siya keda na su luga.

Chinchirinchi*
Polechi di e chonchorogay, un parha cu un kuif.*** E ta manera chinchirinchi, un hende cu ta constantemente den movecion.**

Chinola
Un likido pa hunta sapato.

Chiripa*
Di chiripa, di baina.

Chismeiro
Un hende cu ta haci bofon di otro y cu ta caweta tambe.**

Chocamata*
Den: E ta biba den chocamata, e ta biba hopi aleha.

Chocho*
Cacho. Di hende: e ta un hende dependiente y hopi fastioso. E ta gusta lembe (slijmbal na Hulandes).

Chogogo*
Un gay chogogo, un gay pisa y grandi. Un gay fini ta un gay di pelea. Chogogo tambe un flamingo.

Chompi
Un cuchiu cu su rand di corta no ta skerpi. Un cuchiu chompi.

Chubasco
Chubasco di awacero: e awa a cay duro y diripiente. Ta bisa tambe un awacero torencial.***

Chuki
E hol cada banda di un hende su cara ora e hari.*** Tambe nan ta yama esaki kudi of shete bunitesa.

Chulo*
Homber cu ta biba di entradanan di prostitutanan cu ta traha p'e. Tambe bunita: e camisa ey ta chulo.

Chupachupa*
Un insecto.

Cincuri
Sombre cu un sinta preto, e rand y e copa ta stijf. E rand no ta baha.

Cincuria*
75 cen.

Clabo di reigi
Clabo chikito fini pero cu cabes grandi.***

Clafatia*
Ora ta uza un material pa clafat un boto, pa cera e screfnan entre e latanan, pa awa no drenta. Por uza breu tambe.

Clechi*
Laken. Lacro. Antes e laken of lacro ta blanco, clechi ta di colo, di paña di flor of lista.

Cleconchi*
Bestia di lama; tin dos sorto: esun cu no tin cabey ta comibel, esun cu cabey ta venenoso.

Cleptol
E ta un cleptol: e ta hopi lolo.

Clinchi*
Un conexion di metal of di palo entre dos plachi. Bo ta uz'e pa pega algo. Un porta di hero por ehempel bo no ta welder e pero ta clinch'e.

Clino
Of clina. Lana riba garganta di burico of cabay.

Cloks*
E galiña ta cloks ora e ta drumi riba e webonan pa broei, su plumanan ta gerijs. Nan ta bisa: Bo ta parce galiña cloks, cla pa rabia.

Closhi*
Na Hulandes: klos.

Cobra liña
Den hisamento di fli: ora e fli ta na laira ta hala e liña trece serca bo y benta e liña abou.***

Cocal*
Cunucu yen di pal'i coco.

Cocheniya
Un insecto muhe (kever) cu den forma seco ta percura pa un pigmento cora. Den un cunucu grandi na Canashito tawata laga nan crece riba e cadushi conoci como e cadushi di cocheniya of nopal. Muhenan tawata colecciona nan y tawata bende nan.

Cochino.*
Hochi.* Porco.

Cochocho*
Pieu.** Bo ta grawata, bo ta parce un hende cu tin cochocho.

Cococha*
Cana cu un tiki dificultad.

Cocoroshi
Coroshi.*E parti (conoshi) cu ta sali di e scarnir cu ta uni e parti di pia bou di rudia cu e parti cu nos ta para riba dje.**

Cocoti*
Elleboog. E conoshi na e scarnir entre parti ariba y parti abou di brasa. Esaki nan ta yama tambe cocoti di brasa. Cocoti di pia ta e parti (conoshi) cu ta sali di scarnir cu ta uni e parti di pia bou di rudia cu e parti cu nos ta para riba dje. Tambe ta papia di nacoroshi.**

Cododo*
Un reptil colo blauw.

Cofir*
Un infeccion na un herida of golpi.

Coho*
Un hende coho: un hende cu no por cana bon pa motibo di un fayo na un di e pianan.**

Co'i garganta
Coyar.*

Co'i habri bleki
Cortalata.** . No esun cu ta habri un buraco den e tapadera, sino esun cu ta corta e tapadera pa habri e bleki.

Co'i hunta huña
Nagellak** Tambe: co'i pinta huña.

Co'i pone riba pan
Beleg.**

Col*
Cueyo, kraag.**

Colocolo*
Loke bira diki y keda pega den bom of na rand di wea.** Por ehempel aros of funchi.

Comader*
Comer. Coma.** Comay. Comadro.

Combida*
Invita.

Combidacion
Invitacion.**

Combidamento*
Invitacion.

Combito*
Invitacion.** Of e persona cu ta invita. Combito sin noi ta un hende cu ta aparece na bo fiesta, sin cu e ta invita.

Combles*
Kerida of amante di un homber casa; e no ta biba cu ne.

Comedera
Un luga unda bestianan ta bay come den mondi.

Comi*
Den: Nan a haya di e cosecha un comi di bonchi.

Comisario*
Comisario di Lago, unda tawata bende comestibel cu trahadonan di Lago.

Compay*
Amigo.

Comper*
Compa. Compader. Compadro. Compay.

Compinchi*
Un hopi bon amigo, uza den sentido negativo.**

Compromete*
Verlof.** Nan tin compromiso; nan a duna otro palabra cu nan ta bay casa.

Conces
Eigendom (tereno).

Concha
E concha ta riba e casca di e caret.

Conchi*
Comchi. Un copi tin horea, un conchi no. E tin un boca grandi. Ta uz'e entre otro pa bebe koffie.

Conclo*
Conkel. Haci trabou malo, sin uza material adecuado of bastante. E ta gusta conclo.

Concret*
Beton.

Conene
Yiu stima.**

Confesionario*
Luga pa coUnfesa den misa.

Conflochi*
Un hopi bon amigo (uza den sentido negativo).** Nan dos ta conflocha.

Confo*
Un aparato di hero basha cu ta uza pa haci cuminda. Ta hinca palo diki bou di dje cu ta bira carbon.

Congreashi*
Tambe yama congrehashi, deriva di e palabra congregatie.*** Den iglesia catolico hende muhenan soltero, specialmente muhenan hoben, tawata forma parti di congreashi.

Congrenis*
Mucha muhenan y muhenan mas grandi cu durante nan hubentud of nan bida ta dedica nan tempo cu debocion special na La Birgen.***

Conke
Manera. Den: Dera e defunto como hende di conke. Den: Bo no tin conke pa cumpra. Bo no tin cu kico cumpra.

Conopa
Mara. Conopa e feter di bo sapato.

Conoscat*
Un buraco chikito den paña unda un boton por pasa.

Conoshi*
Amor, dushi.** Tambe parti di e weso cu ta drenta den e conchi.**

Contra*
Un bonchi cora cu preto of un man preto cu ta bisti un baby pa e no haya hoyada.*** Algo cu un adulto ta bisti na su curpa cu tin poder magico y cu un hende ta bisti pa proteh'e contra malo. Tambe yama: amuleto, talisman. Como verbo: topa.

Cop
Cop awa. Saca awa.

Copeta
Ora di traha sombre di cabana ta cuminsa cu e copeta.***

Coptrek*
Un aparato di metal cu cua bo ta saca corki for di den un boter.***

Corcobia*
Dobla, bira, troci. E wil di bais ta corcobia.** Cana tur corcobia.***

Corcor*
Corocoro, strot.

Coredo*
Tambe: coredor. Un espacio den un cas unda ta sinta y ta ricibi bishita. Tin coredo di nort y coredo di suid.

Coriente di biento
Tocht na Hulandes.

Corompi
Corupto.*

Corona*
Corona di cabes: riba e cabes, e parti mey mey.

Coroshi*
Enkel.** E parti (conoshi) cu ta di e scarnir cu ta uni e parti di pia bou di rudia cu e parti cu nos ta para riba dje.**

Coroto*
Cos. No mishi cu mi corotonan.** Ayo coroto of adjo coroto. Sclamacion pa indica cu algo a faya of ta bay faya.**

Corta* (lechi)
E lechi a corta: cuaha, daña.**

Corta saya
E gay ta corta saya pa un galiña: e gay ta cana di banda, baha un hala, tapa su spoor cu ta na su pia cu e hala, anto e ta canta no mucho duro y ta draai rond. ***

Coti coti*
Net net.**

Coto
Manera un beurs traha di cabana fini. Un ta mas smal cu otro pa asina ora di cer'e, ta schuif esun smal pa drenta den esun mas hancho.***

Couchi boulo*
Cosnan bieu, di antes. Den: Tempo di couchi boulo.

Cref*
Lobster.

Crelchi*
Ora di scaf ta forma crelchi for di e palo.

Crenchi*
Tiki, poco, un cantidad masha chikito, lek, sneif; un crench'i hariña.**

Crepchi*
Mal beis, un poco rabia y poco amabel.

Cresh
Un paña blanco y grof.

Crioyo*
Ora kap un palo di maishi rabo, e taki cu ta sali abou nan ta yama spruit. E crioyo ta e tapushi chikito cu ta sali for di e spruit di e maishi rabo ora cu caba di tumb'e.

Crou*
Ora di zundra un hende: Bay den bo crou, crou cu bo.

Cuaba*
Slijm diki cu bo ta saca for di pecho.Tambe lebelebe na por ehemplo rand di aquarium.**

Cuaha*
E sanger a cuaha; e sanger a para.** Corta. E lechi a cuaha. Ora lechi corta, e vet ta los di e awa. E lechi a daña.

Cuartisa
Corta un cabrito of carne na pida pida. Cuartisa un cabrito of un carne.

Cuater ria
Sesenta cen.

Cuatro placa
Depchi, dies cen.

Cu barica
Na estado.

Cuchara*
Na e ultimo parti di e stengel prome cu e patia, tin un blachi. E blachi aki nan ta yama cuchara. Ora e cuchara y e stel seca, e patia ta hecho.**

Cucharon*
Un cuchara grandi cu cua ta saca sopi.

Cuchicuchi*
Papia na bos abou. Nan ta cuchicuchi cu otro.**

Cucu*
Sorto di sombre cu un klep grandi cu hende muhe tawata bisti antes.** Un mata, famia di cucuisa, cu ta keda chikito.

Cudi*
Piedra plat cu un hol aden unda awa por para.

Cudishi*
Un hende cu yen di cudishi. Verbo cudisha; Un hende cu ta cudisha cos di otro hende: un deseo excesivo pa tin loke e otro tin.

Cuki Indjan
Mata.

Curandero/a
Mescos cu curioso. Un hende cu no ta docter pero serca kende e hendenan tawata acudi pa cura cierto malesanan.

Cureño
Bonchi cureño.*** Tambe curein.

Curti*
Curti cuero: prepara y trata e cuero di un bestia pa converti'e den cuero.

Cus*
Saco di cus, un saco fuerte, maron cu hilo cu ta pasa riba otro. Siboyo, batata y maishi grandi por ehemplo ta bin den saco di cus. Muchanan ta uz'e pa bula aden.

Cushi*
Ora ta prepara cuminda, ta lag'e cushi poco poco.

Cutisa
Un cutisa ta manera un sandalia pa traha aden. E ta traha di cuero di baca. E tin un pida cuero dilanti pa proteha e duim, esaki nan ta yama berguensa.

Cuy*
Un espacio, cuarto chikito, cu ta uza pa encuentro amoroso.

Dabizjan*
Un boter berde grandi cu horea. Tin cu ta fura cu manera un cabana gevlecht. Tambe yama labishan y labizjan.

Dabrood
Un bon zundra.***

Daco
Den: E tin un daco grandi p'e piki e foyonan cu biento a bula hiba p'e trankera pabou.

Dacoco
Flishinan di maishi cu ta colo preto.***

Dalacochi*
Tiracochi.* Insecto cu por bula leu.

Dam*
Ta traha dam den cunucu pa wanta e awa ora di awacero. Tambe ta traha dam den rooi pa wanta hopi awa ora cu yobe.

Dams*
Damita.

Dank*
Cancela. Tambe: dank un hende, no sigui cu un relacion.

Dato*
Dato. E ta cla. Tin hende sa bisa: dato piscadera.

Debor*
Bo tin fies di algo. Bo ta fada, cansa. Mi tin debor di politica.

Decai*
Aruina. Den masha mal estado.

Declem*
Calafriu ora bo tin kentura.**

Dede di mustra
Dede banda di duim.

Ded'i pikiña
Menciona den e wega cu un baby. Ta bay na su duim mientras ta bisa: ded'i pikiña, cu su bisiña, mayo de todo firambola, matacaramba.*** Tin hende ta uza: filambola y mata pieu.

Dedonder*
Ora di zundra un hende: Dedonder cu bo of: na dedonder cu bo.

Deha*
Ta tarda pa haci algo, pa haci un trabou.

Dehado*
Bo ta dehado, bo ta negligente.

Deheluwe*
Geelzucht. Un sintoma cerca diferente malesa di e higra of galblaas. Cu deheluwe nan ta referi na e cuero y/of e blanco di wowo cu ta mustra geel.

Deihi
Palo di boco. Tambe uza pa un cura traha di palo, na unda e palonan ta smal banda di otro pero no pega na otro.

Deis
Ora e tempo ta calmo y e shelo ta hopi nubla cu e rayonan di solo no por pasa. E tempo ta deis. Tambe ta tende di duis.

Dek*
Dek di sapato of sole di sapato. Dekmento di bestia. Den cierto weganan: defende.

Deks*
Ora un hungado ta purba pasa cu e bala y un otro hungado ta busca moda pa kita e bala for di dje. E hendenan ta grita: Deks e.

Delega*
Poco yen, no flaco.

Delirio*
Alteracion mental. Un situacion den cua un hende ta ful bruha, no ta su mes y tin halucinacion of idea infunda.

Den*
Nan ta bisa por ehempel: den maishi. Ora tin demasiado maishi (chikito) na un hoyo, ranca algun afo.** Tambe, den cabey, rebaha cabey.**

Den cobeit
Topa un hende den cobeit, topa cu un hende despues.** Mi ta topa cu bo den cobeit. Nos ta topa den cobeit.

Depchi*
Dies cen of cuatro placa.

Derechito
Stret. Bo ta bay derechito bo cas. Bo ta bay stret bo cas; bo no ta pasa ningun caminda.

Deros*
Un infeccion pisa na pia. E pia ta bira cora y e persona ta haya keintura halto.

Despacha*
Manda un hende pa otro luga. M'a despach'e.

Dewater*
Un malesa.

Dia dia
Leu leu, leu aleu, de bes en cuando. Dia dia e ta bishita nos.**

Diasabra di aleluya
Diasabra prome cu Pasco Grandi.***

Dicipa
Caba.**

Dik*
Ora un bestia ta cu barica, na estado.

Diki diki
Completamente. E ta hinca diki diki den e problema aki. Tambe: Su cartera ta diki diki (yen di placa). E ta diki diki den debe.

Dilita
Tarda. Por ehempel: E hende ta dilita. E hende ta tarda pa bin of pa haci algo.

Diluvio*
Inundacion catastrofal. Den bijbel: Un inundacion enorme cu cua Dios a castiga hende.

Dipursi*
Ora bo pasa trabou pa haya algo nan ta bisa: Dipursi, di baina m'a hay'e. Por cierto.
Hulandes: trouwens.

Di remata*
Confuso y violento. E ta di remata. Loco di remata. E no tin paracion, ta
zundra y ta papia di mas.

Dirti*
Nan ta bisa bo: Dirti. Esey kier meen bay lihe for di aki.

Dispidi*
Dispidi, despedi di morto. Dispidi, drispidi: malgasta.

Djaca*
Aparte di un bestia, nan ta bisa: un hende bispou. E ta saca su curpa bon. E homber ey, djaca manera semper; un djaca bieu sabi.

Djadja*
Djadja maishi. Saca bagas y sushi for di maishi door di sacudi e punchero (of ponchera) cu maishi di tal manera cu bagas y sushi ta bin ariba. Ta saca bagas y sushi cu man.**

Djeguedjegue*
Den cantica: Mi djeguedjegue.

Djeki*
Saya cu djeki. Djeki ta e blusa. Ta papia tambe di un porta di saya cu djeki, porta di dos pida, ariba y abou.

Djimbi*
Contraccion no natural di spiernan of musculonan. Un hende ta rabia te haya steipi.

Djindja*
Pisca. Rabia pisa: Esey a djindja, esey a rabia. Tambe un hende gordo rondo.

Djodjo*
Pasa bon, goza bon, fiesta y bebe, pero (no semper) a costo di otronan.

Djogogo
Core ariba bou contento.

Djublum
Bay bou awa.

Djul*
Wega.

Dobelbos
Echo.

Dobel letter
Man diki y fuerte.

Dodo*
Drumi.

Dofia
Bira blek y perde colo.**

Dogostenchi
Paña cu dou-dou grandi, un paña gusta pa e bieunan di antes.

Dolo
2,50 florin.

Domanic
Un sorto di galiña di rasa grandi cu pluma shinishi cu blanco.

Domi*
Dominee, religioso protestant.

Dompi
Pan di forno di antes traha na cas. Un hende cortico: E parce un dompi.

Donder
Dondro. Den: Ki dondro bo ta haci. E n' sa un donder, e n' sa nada.

Dondersla*
Bibida bruha.**

Dorbar
Doodbaar.

Doria*
30 sen. Tambe ta bisa: Doria pega, ora e paña pega na un hende su curpa patras.

Doria cuatro placa
40 cen.

Doria dos placa
35 cen.

Dos dos
Cada biaha dos. Nan a drenta dos dos.**

Dosplaca*
Cinco cen, sepelin.

Dotclet*
Paña di morto.

Draaido
Algo uza den piscamento.

Draaisteen
Piedra pa mula cuchiu.

Dren*
Saca e likido for di un boter. Antes rom tawata bin den boco for di Cuba. Dren e boco ta nifica saca e rom fo'i den e boco.**

Drenta maishi
Ora ta warda, stiwa e tapushinan den mangasina of mangashina .

Driekiel*
Un sorto di turtuga. Uza tambe pa un hende gordo.

Driel
Paña diki di catuna. Un paña hopi uza antes.

Driguidek*
Cos dushi. Un sorto di co'i come, specialmente pa desayuno.

Drispidi*
Malgasta.

Drumidera
Luga den mondi unda bestianan ta drumi.

Drup*
Gota.

Ducla*
Crusa dede grandi riba e wijsvinger pa trece suerte pa por ehemplo un hende. Ta crusa e dedenan, ora den wega di futbol ta tira penalty.

Duki
Doek.

Duna cara
Ora un hende duna acto di precensia.

Duna cuenta
Responsabilisa.**

Duna hangua
Pasa hangua, inyecta.**

Duna liña
Ta manda e fli halto y ta duna liña pa e fli bay halto.*** Tabata uza e palabra fir tambe.

Duna man
Anuncia casamento.

Duna pecho
Duna un baby lechi di pecho.

Duna retiro
Kita**

Duna trabou
Emplea.**

Empila*
Uza den: Na empila, na cantidad, na abundancia. Tin milon na empila.**

Endito*
Igual, mescos, identico. E ta endito su tata.**

Enguente*
Un crema pa hunta. Tambe unguento.

Entro*
Enter. Ora bo kier sa si por ehemplo un patia ta hecho, bo ta corta mas o menos grandura di 1 cm den dje stret bay aden y djey ta sac'e pida pa wak si e patia ta hecho. Si esaki no ta e caso, ta hinca e pida corta bek.** Vacuna.

Escre*
Artistocrat (palabra uza na Playa). E ta bisti masha escre awe, e ta bisti hopi nechi awe.**

Faha di wahiri
Un faha traha di cabuya gevlecht den otro.***

Falis*
Esnan cu tawata traha na Lago tawata hiba un falis. Esaki ta traha di bleki y tin un lomba manera un bahul y ta uz'e pa hiba termo di koffie y algo di come. E falis ta sera cu dos gespo y ta tene e cuminda bon cayente.***

Famito*
Un hende cu ta gusta come.**

Fandanga*
Ora un grupo di hende ta pasando alegre. Nan ta hari, papia y bebe. Nan ta den un fandanga. Tambe un sorto di baile. Un situacion un poco dificil.

Fantochi*
Den: Stop di haci coy fantochi, stop di haci co'i macaco, haci co'i ridiculo.

Fardo*
Un caha grandi di palo cu ta bin cu mercancia for di exterior por ehemplo un fardo di paña, un fardo di corchon.

Faro*
Vuurtoren.

Fashi*
Fasun, stadi, forma. Mira su fashi, mira su stadi. Mira con sushi of mal bisti e ta.**

Fechoria
Un accion malo of algo cu ta causa horor.

Fenso
Riba un botica por haya un pintura manera un beker cu un palo aden. Antes uza pa traha remedi. Tambe uza pa machica specerij, manera conoflok y cane na palo, tambe pa mangel dushi y mangel marga ora di traha bolo preto.***

Ferefere*
Fastioso. Un hende fastioso. Di con bo ta ferefere asina.*** Mucha tabata bisa otro: Abo ta un Kid Ferefere.

Ferwagt
Spera.*

Fetro*
Fetro di sapato. Mara: el a fetra su sapato.** Tambe: feter*.

Feu*
Mahos.

Fila*
Haci skerpi. Fila machete.

Filingrana*
Un platero ta traha prendanan di drachi di oro of plata cu un parecido di canchi. E prendanan ta fini traha. Den e expresion: El a kibra na filingrana, el a kibra na pida pida.

Finga
Pinga, fiña, stofia, fingui, fini. Awa ta cay den drupnan masha fini.

Fir*
Duna liña den piscamento of ora di hisa fli. Fir liña.

Fiscal*
Personanan na Alto Vista di antes encarga cu varios sirbishi religioso. Nan ta keda encarga cu esaki ora un sacerdote di Tera Firme no por bin Aruba. Nan tawata encarga cu e trabou pa yama hende pa bin resa rosario.

Fishi*
Ofishi, profesion. Tambe: custumber: su fishi ta cana papia riba hende.

Fistonero
Ta pone fistonero na rand di sobrecama of paña di cama. Ta traha un patronchi den forma di mita luna y ta marca na rand di e tela, caba ta bord’e, yenando e cu hilo.***

Flakesa*
Hamber.

Flambeu*
Palo seco di cadushi of breba.

Flasco*
Boter. Un flasco di jenever.

Flecha*
Flecha maishi: corta e tapushi for di e palo di maishi.

Fleishi*
Boter chikito.**

Flek
Mancha.*

Fli capo
Un sorto di fli.*** Un fli cu no ta traha cu palo, pero cu papel of carton so.

Flihi
Tristo y sin animo pa sigui. Deprimi.

Flishi*
Cuero fini di paden di curpa.**

Flor di caminda
Sushi di cacho.

Florero*
Vaas.

Flot
Un wiel di un rol di palo rondo cu tawata bin cu kabel.

Fofo*
Bashi. E ta fofo di paden, e ta bashi paden. Un pinda fofo, un pinda sin simia. Un muraya fofo, e pleister no a pega bon riba e bloki. Tambe: e argumento ta fofo, e argumento no ta bisa nada.

Fogon*
Luga di cushina den cushina. Fogon ta e piso riba cua ta pone e hekki cu ta di hero.

Foks*
Flashlight.

Fonda*
Ful sombra of mita sombra, pa bisti bou un shimis of saya.

Fondomen*
E ultimo parti di e tripa unda e sushi ta sali.

Fonograf*
Un tocadisco.Tawatin chikito y di pia. E ultimo ta manera un cashi.

Fons*
Informacion; busca fons di dje.

Forstef*
Parti dilanti di un boto unda tur dos banda di e casco (romp) ta bin hunto.

Fraña*
Un adorno di drachinan los of kwashi. Na rand di e paña di mesa ta pone fraña. Verbo: ora e paña cuminsa gasta na e rand y e ta cuminsa los caminda cu e ta cosi.

Freiposto*
E ta freiposto. E ta haci cosnan cu no ta pas y ta di sin manera.

Frena*
Cabuya cu ta pasa den e boca di e burico pa gui'e. E por ta di metal tambe. Tambe den: Frena algo: domina algo.

Frengut*
Un capa di metal of plastic cu ta bisti na punta di dede ora di cose pa proteha e dede y pa por pusha e hangua cu mas forsa.**

Fresco*
Onbescop. Tambe den: tempo ta fresco awe.

Freyashi*
Freimento.**

Frifri*
El a frifri riba frifri pa sera su placa. Placa ta caba, tin di pone placa tiki tiki hunto pa cumpra of paga algo.

Fritiditer
Tambe: Fritindeter. Un hende cu ta gusta come.**

Friu di tera
Of pishi burico. Nan ta manera paddestoel.

Friwil
Ora bo ta riba bicicleta y bo stop di uza e pedal, y cu e bicicleta ta keda core su so.

Fronchi*
Bukel di parha.

Frot*
Suak. Di hende: Un hende cu tur ora bay ta malo, cu ta bira malo lihe. Un hende frot. Di cos: Algo no di bon calidad. Un caha frot.

Frumingia
Malesa di un burico. E pata di e burico ta cria un sorto di pispis blanco ora di para hopi den tera muha.

Frumun
Partera.

Frut'i pan
Cos dushi.***

Fucu*
Poder malo. E cas ta fucu. E cas ta mara, tin malasuerte.

Fuerte*
Dos florin cu cincuenta cen. Mey fuerte ta f 1,25.

Fulacai
Den Hulandes: tassenroof. E ta un wega di verkennerij. Dos mucha ta pasa nan dashi of un pida paña den nan faha (parti patras di nan curpa). Nan ta bringa cu otro na man pa kita e dashi of e paña di e otro. Tambe: lucha liber.

Fulan*
Fulano. Ta referi na un persona sin precisa su nomber.

Fuma*
Burachi.*Zeta.**

Fumay
Brandweer.

Fumente
Paña muha den awa cayente cu ta pone riba parti di curpa cu ta malo of cu ta haci dolo.**

Fura*
Ora cu no a tira bastante simia den e hoyo. Tin di pone simia aserca***. Tambe, fura contra peliger. E adulto ta bisti algo na su curpa cu tin poder magico y cu e ta bisti pa proteh'e contra malo.

Fuyero
Tof, macho.

Galeins*
Mucha muhe.

Galeria*
Antes e banki largo di palo sin lomba mas patras den un teatro.

Gana lomba
Den agricultura: Ta bin hopi hende pa yuda pa nan gana lomba.***

Gan'i cos
Un moedervlek (preto, grandi cu cabey riba dje).

Garabans
Bonchi di garabans.

Garabati
Herment di palo pa para cadushi. E garibati ta manera un haak grandi cu bo ta wanta e cadushi cu ne pa por bah'e for di den garetia.*** Tambe ta scucha: garabato.

Garafi*
Un canica di glas pa biña of pa awa pa pone riba mesa.

Garbandina
Sorto di paña preto di antes cu ta blink un poco. Tambe: gabardina.

Garnafijn
Un sorto di coyar cu cuenta.

Gatia*
Sigui movecion di un hende of bestia sin cu e sa.

Gedop
Den: Paña gedop den verf.

Gekentro*
Gekenter. Cay riba su banda. E bak'i mata a kenter. Tambe: ora rand di un pos kibra; e pos a kenter.

Gesket*
Wanta cu palo pa e no cay. E muraya of e cura ta gesket cu palo pa e no cay. Tambe: gestet.

Geskit
Kita un tiki for di su luga.

Gesnuk*
Door di golpi algo a move un tiki. Algo a dal e muraya anto e ta gesnuk.

Ginga
Panja di ginga. E tin hopi colo bruha. E tela no ta hopi diki pero e ta duro y ta wanta hopi.*** Tambe ta tende di gingam: Un paña di hoki chikito chikito den diferente colo. E ta manera un catuna fini.

Gloria curpa
Gloria curpa cu awa bendita ora e hende lanta for di su cama mainta.***

Gloris
Den: E ta den su gloris; e ta hopi contento.

Gobi
Den su gobi. Ora e keeper ta wanta e bala cu su man na su pecho. Verbo: gobia.

Gofi*
Maishi hasa, ta mul'e cu sucu. Tambe: maishi rabo tosta y pinda. Ta mula e maishi rabo tosta y pinda hunto.** Otro splicacion: Ta hasa e pinda seco, ta mul'e cu sucu bruin. E ta keda grof. Nan ta come cu por ehemplo pan bati.

Gogoti
E tapushi di maishi cu e spruit di e pal'i maishi ta produci. E ta bin tapushi chikito y stijf. Awo e maishi ta na gogoti.

Gogoy*
Tambe gogoyo.** Ora e tapushi ta den su blachinan ainda, prome cu e sali.

Gohera*
Buraco. Un buraco den un muraya pa e awa por sigui bay.

Golet*
Barco di dos mast.**

Golofera
Faha pa mara siya, cu ta pasa bou rabo di burico of cabay (tambe gorofera).** Esaki pa ora e burico haci su necesidadnan e no susha su curpa. E ta tene e rabo un poco na laira leu for di curpa di e burico.***Yama tambe gulufera.

Gom*
Lijm. Gom di palo. Hendenan ta bisa: e palo ta na yanto, el a wordo maltrata, el a saca gom.

Gonchi
Porco.

Gora*
Un sombre gehaak di sayet cu ta baha cu un rand dilanti.

Gorofio
E co'i hunga cu ta consisti di un boton grandi, den cua ta pasa un liña y despues ta drey esaki y cu e ta saca un zonido Nan tawata uza tapadera di boter tambe y pone dos buraco den dje.

Goroha
Bora. Den: goroha horea pa pasa e renchi. Tambe: boroha.

Grapet
Limonada biña. E tawata bini den boter chikito di mas o menos 15 pa 20 centimeter.

Grawatashi*
Grawatamento.

Greis*
Un tera grof coba den tera, uza mas tanto pa dera luga.

Grupo grupo
Den diferente grupo. E hendenan tawata bin den grupo grupo.

Gruta
Grot.

Guenguwe
E trapi cu ta baha na banda di un bapor, pa hende por baha y subi. Tambe un tabla pa pasa riba un canal of rio.

Guierta*
Zonido cu carne ta produci.** Ta uza e palabra tambe pa grita.

Gulido*
Tubo cu ta conecta e boca cu e stoma. Buraco den baranca unda e awa di yobida ta core bay.

Guma*
Un hariña di colo blanco, cu ta wordo cushina y cu ta ser uza pa haci paña stijf. Hendenan tawata guma entre otro slopi y camisa. Tabata uza guma pa pega e papel di un fli riba e latanan.

Gumita
Saca. El a gumita tur e cuminda.

Gurdein*
Gurden, guldein.** f. 0,50. Yotin.

Guruguru*
Un bestia preto chikito cu bo ta haya entre otro den maishi, bonchi, hariña, aros, aletria, spaghetti. Nan ta bisa: El a coy guruguru. Tambe yama calandro of calander.

Guyaba baster
Guyaba cora.***

Haba*
Scupi na skina di boca di un hende.** Un malesa cu burico ta haya den su boca. Su carni di djente ta hincha. Si no yud'e e por muri pasobra e no por come mas.

Habon blauw
Un habon di color blauw di antes cu pida geel aden. E tawata bin na bara y bo ta cort'e na e grandura cu bo mester.***

Habraca*
Distrui of kibra algo den pida di manera cu e no ta sirbi of cu bo no por uz'e mas. Lag'e na werki. Tambe: habraca un idioma: papia un idioma masha malo. Tambe: Banco di habrac: banco cu no ta existi. Ami tin sen pero na e banco di habrac.

Haca*
Un pida grandi. Un haca di bolo.** Tambe: hapa.

Haci grandi
Engrandece.** Play rico. E ta haci grandi: E ta aparenta mas rico cu e ta. Play rico.

Haci mas awa
Un cos ta diki anto bo ta hacie mas awa. Mi kier haci e papa mas awa.

Haci mas rico
Enrikese.** Haci su mes mas rico, enrikese su mes.

Hacimenti'i aña
Cumpleaño*.

Haci mofa
Chercha.** Haci chercha.** Haci bofon.**

Hadrey*
Un luga di sinta den cas na entrada di e cas. E ta un particion di e cas prome cu e sala.

Hala*
Hala di coco: blachi di e pal'i coco, tambe hala di mata di pinda. Di otro matanan cu ta crece pega cu tera ta papia di rama: rama di pampuna, rama di patia, rama di bonchi. Tambe: hala funchi, hala lechi. Hala mara. El a hala for di Paradera te Playa na pia. Hala braza cu azeta di coco. Hala un banda. Tempo ta hala. E bieu ta hala caba. E señora ey tin un hala di yiu. Nan a dun'e un hala di sota.

Hala bola
Pone riba otro. Tambe: hendenan a hala bola bin fiesta (na boshi).

Hala cakiña
Na Hulandes: lijntrekken. Den realidad: hala e cakiña bon.

Hala hende
Un curioso ta hala hende cu tin dolor di pia, di brasa y di lomba.

Halado*
Un co'i trabou di metal of di plastic duro pa hala sushi den cura of cunucu.

Hala pagay
Rema.**

Hala punta
Hala punta di barete y di klenpik: haci nan skerpi.***

Halfashi
Un cabrito of carne cu casi a bira adulto.

Halifat*
Halifashi.**Un mita bari di palo cu ta contene mas o menos ocho galon, pa yena cu juice di aloe. Un mita bari di palo cu ta uza pa carga awa.** E tin un banchi su rond cu un haak pa asina por colg'e na e burico.

Halikein*
Tela di saco di hariña. Saco di halikein.

Hanchi
Un caminda smal entre arbustonan of entre casnan.

Hancra*
Un homber hancra; un homber cu hopi curpa.

Hancro*
Anker.

Hangua di bela
Hangua grandi basta diki.***

Hanico*
Prome cu planta ta pone e simianan di maishi of bonchi muha pa nan spreit. E maishi ta na hanico. **/***.

Hanto*
Trahadonan ta stop di traha den cunucu of otro caminda. Nan ta hanto. Nan a stop di traha.

Hapa*
Un obheto cu na un punta ta plat y cu un man largo, pa saca pan for di den forno.** Hapa: manera un taritari (kraakbeen) cu ta pertenece na e pia patras di e cabrito of carne. Na e pia dilanti ta haya mas carni.

Haras*
Scual. Haras un hende, scual un hende pisa.**

Harcadera*
Buraco patras di cocoroshi of e parti patras di rudia.**

Hariña hariña
E tin hopi hariña den dje. E kroket ta hariña hariña.**

Harpeis*
Curpa tur na padapada cu harpeis.***

Harta*
Fada, cansa. Mi ta harta di e situacion, mi ta cansa di e situacion. M'a harta di warda: m'a fada di warda. Tambe: el a harta e homber di wanta (of un cant'i man).

Hastro*
E worst a bira hastro. E no ta fresco mas, el a pasa dia, e no ta smaak bon. Hende hastro: un hende pa tiki cos ta reacciona altera. E ta poco grosero tambe.

Hato
Unda tin un criadera di bestia chikito.

Haudoy*
Haudoy.** Howdoy.*** Hodoy. Tripa diki. Hodoy ta e parti diki di e tripa di bestia; eyden nan ta yena sanger.

Hefro*
Gevel.

Hek
Den e cushina tin e fogon cu ta bay ariba. E punta ariba ta e schoorsteen (e chemene). Den e fogon tin manera un piso, cu ta yama hek, cu ta traha di beton of di piedra riba cua ta cushina. Riba e piso of e hek ta pone e confo.

Heki*
Porta di cura, porta di cerca.**

Heldo*
Florin.

Helengue
Boroto, desorden, bringamento. Bo a tende di e helengue ayera nochi?

Hendro
Molestia.

Hens
No ta di acuerdo cu. No hens cu un hende.** Scarnirnan pa e porta di blad. Nan ta bruto y tin un buraco den e scarnir, esaki ta bay sinta den un pida hero cu ta claba.

Herero
Templado di hero.*** Na Hulandes: smid.

Hers*
Hurs.* Na Hulandes: hees.

Higra*
Un organo. Den e expresion: Den higra di solo: den hopi cayente di solo.

Hila*
Draai rond. Dos mucha ta tene man di otro, ta draai rond y slip cu nan pianan.*** Hila paña: Saca hilo for di un paña. Tambe: Hila galiña, hila carni: kita e galiña, e carni for di otro.

Hinchapia*
Un sorto di rom.

Hipihapa
Sombre di hipihapa, sombre di un sorto di cabana for di Cuba.

Hobi*
Yiu di dori. Ora nan ta chikito nan ta mescos cu pisca cu rabo largo.

Hobihobi*
Warwaru chikito.**

Hobohobo*
Yen di stof. Un luga hobohobo.**

Hocha*
Hos.**Come golos.**

Hochi*
Porco. ** Cochino.**

Hofi
Antes un hofi di mata, un cura chikito pega cu e cas cu ta traha di waya of di palo.

Hole palo
Ora bo ta prepara pa cualkier cos, por ehempel un gasto cu ta bin sin cu bo ta spera, bo ta bisa: Mi a hole e palo ey pesey mi a traha dam warda awa.***

Holo di awacero
E ta sinti holo di awacero; sinti cu awa ta bay yobe.

Holo*
Uza pa demostra asombro. Den: Esey ta moda di papia cu hende grandi? Holo! Tambe den: Ni holo of ni su holo. E no a bin, ni su holo. Hendenan grandi tawata duna otro chens, e muchanan ni holo!

Holpis*
Sera na e parti dilanti di carson di un homber. Ta cer'e cu boton of cu ziper.

Hopia*
Pone na monton. Tin un monton di cos anto bo ta pone nan hunto. Bo ta hopia nan.

Hor*
Hor garganta.

Horket*
Horkete. Un palo largo cu a corta di un mata grandi y cu na un punta tin forma di un Y. Ta uza horket pa wanta brasa di mata cu ta colga hopi abou, pa stet mata pa e no crece corcobia. Ta uza horkete tambe den un cas di torto riba cua ta bin sinta e biganan cu ta fungi como ringbalk.

Horshon
Esey ta kere cu e ta mas homber cu tur, boca so.

Hos*
Come golos. Hos di biento of di awa; un warwaru. Tambe hos (slang) pa muha mata. Ademas: hos di motor di auto.

Hosica*
Trompica.**

Hotoleis*
Comehein.

Hoyada*
Mirada cu ta haci un baby daño. Duna un mucha hoyada. Ta yam'e tambe: mal wowo.

Hoyado
E hoyado ta coba hoyo, coba buraco den tera cu su chapi di hoya, anto e plantado ta bin atras.

Hoyo*
Un buraco cu ta coba den tera den cua ta tira simia. Tambe ora di hunga kiniki.

Huebs Santo*
E delaster diahuebs prome cu Pasco Grandi.

Hundura*
Midi di un buraco. (Profundidad ta diepte).

Huñero*
Infeccion na huña.

Hunta*
Hunta bestia: trece bestia hunto. Hunta carne y cabrito. Tambe: Bini hunto: Hopi hende a hunta rond di dje.

Huntado
Esun cu ta hunta carne y cabrito, trece carne y cabrito hunto.

Inktlap*
Pida pañanan chikito cosi riba otro pa haci pen (kroontjespen) limpi.

Jacks*
Wega di jacks, un wega di mucha.

Julei
Juli.

Kaki*
Un colo geel bruin y tambe nomber di e tela di e colo aki.

Kalkof
Kalkoven.

Kam*
Kam di gay.

Kedebeshi*
Mata.

Kedebi
Un sorto di pisca color blauw cu ta biba den rif di coral.

Kehi
Ora di lanta transhi: e piedranan chikito cu hende ta hinca meymey di e piedranan di transhi grandi pa e transhi keda stabiel.

Keilo*
Buraco, hol den piedra of den baranca. Den lama e keilo ta manera un cudi, cu ta yena cu awa.

Kelder*
Den santana un graf di cement riba tera. Cas cu tin un espacio bou di superficie di tera pa warda diferente cos of producto.

Kenshi*
El a siña e cacho yen di kenshi. Siñ'e cierto habilidad.

Kentro*
Kenter. Cay riba un otro banda.

Kep*
Coba cu un beitel den palo.

Kerebeshi
E habri den un troncon di palo cu ta cas di pegapega.***

Ket
Cose un taray of reda cu cabuya.***

Kibra altar
Kita tur cos for di riba mesa na ocho dia.

Kibra cabes
Preocupa. El a kibra cabes pa dos aña.

Kibramento di dia
Claridad di dia prome cu solo sali. Of habrimento di dia.

Kibra mesa
Oracion a caba di 8 dia na cas di e defunto.*** Ta kita tur cos for di riba mesa.

Kichoncho
Sorto di bonchi. Tambe: kinchoncho.

Kiel*
Kiel di carson: Unda e dos pianan di carson ta cosi na otro. Kiel di boto: Un pida palo pisa den forma di un balki riba ful e largura di e boto.

Kiepi*
Sorto di pechi sin rand pa bisti baby ora e caba di nace.** Paña pa mara boca di un lamchi p'e no bebe di su mama.***

Kinchi
E pida hinca parti ariba di un bisti, di sinta fini pasa den otro of di canchi. Ta pone dilanti y tambe den lomba pa haci e bisti bunita.

Kinichi*
Palonan dobla cu ta forma curpa di e boto.

Kinsena*
E ta cobra pa kinsena: e ta cobra cada dos siman. Tambe: polis a dal e homber cu su kinsena (su klop).

Kipon
Den un revista, un blachi dobla den cuatro cu papelnan chikito riba dje cu un hende por ranca. Bou di cada papel tin un number cu ta representa un articulo. Cada hende cu ranca un papel ta skirbi number y nomber y ta paga pa e articulo. E doño di e kipon ta ordo tur e articulonan den exterior y tambe algo mas grandi cu ta sali'e bentahoso. Muhenan ta haci esaki pa bin na articulonan pa nan casamento. Di e forma aki un ta yuda otro.

Kiriwichi*
Garnachi. El a keda na kiriwichi.

Klenpik
Un beitel pa kibra piedra.

Klip*
Piedra di baranca di lama riba tera.

Kloops
Manera un mantel hancho sin manga cu ta mara cu sinta bou e cachete y ta tapa e brasanan pa solo.***

Kop*
Den: kop sanger: Cu un aparato ta chupa e sanger sak'e afo.

Kot*
Cama cu pia di biga diki fura cu lona.

Laba*
Den: Tawata laba den añanan cuarenta y ocho, cincuenta. Eybandanan.

Labado*
Parti di e dam caminda e awa di mas por pasa bay.

Laba laba
Casi. E ta laba laba mil florin.**

Laba man
Saca curpa di un asunto.**Antes: Ora cu despues di un entiero e hendenan ta dal un bitter na cas di e defunto.

Labandera
Hende muhe cu ta laba paña pa hende. Tambe labadera.

Labatiba*
Un problema cu bo no por soluciona mesora, e ta keda bin bek.**

Labatroshi
Un sorto di rom.

Labet
Den: Haya un labet serca nos mama; un zundra.***

Lachi lachi
Yen di plooi.**

Lacrana
Mal hende of un hende falso.

Lacro*
Laken, clechi.**

Ladra*
Blaf.

Laga leba
Bay.

Lagaru
Den: Manera lagaru nos a baha riba e cuminda.*** Compañe di un spirito cu su accionnan ta dirigi riba muchanan. Hende largo sin fasun. Tambe: un basora largo.

Lala*
Aw'i lala, slap. Tambe: Algo no a bay bon. E wega a lala.

Lamariana*
Wandro, keiro. E ta lamariana, e ta cana (trip) riba caya (no ful positivo, ni ful negativo).**

Lampet*
Sorto di canica cu forma di vaas y cu boca hancho cu ta pone den camber y cu ta uza pa pone awa pa laba curpa.** Un lampet ta pa saca awa for di den bari y carg'e pa bash'e den punchera. Den camber tawatin e wastafel cu un punchera pa laba cara y den e punchera e lampet.***

Lampi di horcan
Lampi di kerosin.**

Lamunsot
Tambe yama lansop.*** Siboyo den awa di binager y promente pa pone riba cuminda, gusta riba pisca hasa.

Lanca
Lanca di e burico, parti patras di lomba di e burico. Den: E mucha homber pareu ta sinta na e lanca dje burico, esey ta pa yuda e bruid tene su paña na ordo pa biento no molesti'e.

Lancha*
Un embarcacion chikito pa transporta hende y cosnan den un distancia cortico y cu no tin mester di awa mucho hundo.

Lanta*
Lanta for di morto. Lanta cu un hende (drenta den conflicto). E mayornan a lanta e yiunan hopi bon.

Lantado di morto*
Persona encarga pa bin busca e defunto.

Lanta morto
E sjers a bin busca e defunto, a bin lanta morto. Tambe: e sopi aki ta lanta morto fo'i santana.

Lantera*
Un prenda di bisti cu bo ta bisti riba bo otro paña pa e no susha ora di cushinamento.

Lanterna*
Lampi di kerosin of gasolin.

Lapi*
Lapi paña: Drecha un paña door di cose un lapi (un pida paña) riba e parti cu ta kibra. Tambe: lapi un chup di un tire di auto of bicicleta.

Lasdop*
Loke electricien ta uza pa tapa e dos wayanan cu a pega na otro.

Lashi*
Plooi.** Tambe lachi.**

Lastro*
Marca.** Marca di pia, marca di bestia. Figurativo: E persona ey a laga un lastro di su bon trabou.

Latai
Un sorto di cabana fuerte. Un sombre di latai.

Latrina
Tambe: latrine y letrina. Un facilidad sanitario, uza ora di campamento. Ta coba un canal, manera ta coba fundeshi, pone un pida tabla riba dje, pa asina e persona por sak y haci su necesidad. Djey ta tap'e cu tera mes.

Lavet
Duna un hende su lavet. Bisa un hende su berdad cla y raspa.

Leba*
E lama ta leba. Lama ta subi baha y ta bay bin. Ora ora e lama ta lanta. Ronsee ta ora e lama ta keda bin cu olanan halto. Leba tambe den e nificacion: Leba, bay djaki.

Lebelebe*
Un bestia chikito cu otro cu e ashibi no ta pica hende. Ta drenta den wowo of nanishi. Ta scucha tambe: lembelembe specialmente ora tin hopi shimarucu. Lebelebe: e slijm cu tin den e scarnirnan di weso di hende.

Lecha
E ta lecha, e tin hopi suerte.

Lechon*
Porco chikito.**

Lef*
Desordo. Haci lef.

Legomay*
Leumay. Lebumay. Laga para, laga numa. Stop.

Lei*
Na scolnan di antes un planki pa skirbi, riba cua ta skirbi cu griffel, un piedra no duro yama leisteen na Hulandes.

Le'i antiwa
Den: algo di le'i antiwa, algo di masha hopi tempo pasa. Esey ta di le'i antiwa, esey ta bieu, esey no ta valido mas.**

Leik
Leik e patia. Corta un pida den e patia pa weita si e ta hecho.

Leis*
Un forma di hero cu tin forma pa pone dek di sapato smal y hancho of pa hancha sapato y cu tin tambe un forma pa pone hilchi.

Lek*
Tiki, crenchi, pinga, poco, sneif.** Bo ta uz'e tambe den o-lek cu kier men hopi. Tin o-lek di fruminga den cushina.

Lele*
Palo di lele: Un pida palo cu tin largura di un cucharon y cu na e parti abou tin tres punta horizontal. Cu un palo di lele ta brouw cuminda den wea.

Lembe*
Den: Lemb'e un wanta. El a bay riba e muchahomber pa lemb'e un wanta.

Lembelansa
Un hende cu ta papia masha bunita pa conkista un persona. E ta frei e dama cu su palabranan. Na Hulandes: vleien, flikflooier.

Lembenchi
Lembedo. Hende cu ta gusta slijm; un chupado.

Len*
Wanta riba of contra algo. Len un stul contra muraya. Len riba un cabo di chapi, len riba un halado pa sosega un rato.

Lenchi*
Manera cu un cos ta. E ta coh'e lenchi asina bay cu ne; manera cu e tawata ta el a coh'e bay cu ne.**

Lenciyo
Un catuna fini hopi uza pa tur cos. Na Hulanda nan ta yam'e gebleekt katoen, catuna blikia.

Lens*
Mengua.**Bira menos. Den e dianan aki trabou a lens hopi.

Leontina
E cadena cu e holoshi pega na dje, cu hombernan ta uza for di bens di nan carson te den nan saco di carson.

Lepia*
Ora un hende ta perdiendo tempo sin haci algo. Tambe: colga lep. Tambe: papia hopi.

Leplat*
E blanco di e coco ora e ta moli.

Lerdo*
Slap. Ta bisa esaki di un hende. Tambe ora e demostra cu e ta bobo.

Letra*
Un sorto di cuki den forma di un S.***

Letranca
Ta mara un cabuya n'e siya patras cu ta bira forma di un boog p'e pasa bou rabo dje bestia. For di e golofera p'e chincha ta mara un liña of un cabuya pero fini, p'e golofera no keda slip bay bou rabo di e burico. E liña of cabuya aki yama letranca.

Letrat
Potret.** Tambe: letrato.

Leu aleu
De bes en cuando, dia dia.** Leu aleu e ta bay pisca.

Ley*

Ley un hende: tene un hende na su brasa y cana cu ne. E tata ta ley e yiu muhe ora cu e bay casa pa misa.

Liga*

Liga su tata, sali pa, tira pa su tata. Den liga carta: wak cu hopi atencion e cartanan cu bo haya (den wega di carta) un pa un door di scuif nan tiki tiki.** Sustantivo: e lastik cu ta wanta manga di camisa, ora cu esaki ta mucho largo.

Likiliki

Na luga di bisti bachi hombernan sa bisti tambe likiliki cu a bin for di continente. Su colo tawata of blanco of shinishi.

Liña liña

Su ruman a baha liña liña djariba.** Pura pura.

Lino

E lana riba garganta di un burico. Tambe: clina.

Linoleo*

Material pa pone riba flur di cas.

Listra

Strepia. Un camisa di listra.

Lizo*

Glad.

Lodia

Lodia un cas di torto, hunta e cas cu torto, cu ta consisti di lodo y yerbe. Otro verbo ta: pañota (ora di lodia dak).

Loer*

Wak cu curiosidad mientras abo no kier pa nan mira bo. Wak scondi. E ta loer pafo.

Lof

Lof of alabansa. Atardi of anochi tawatin lof of alabansa den misa.

Lokia*

Galiña ta lokia. Prome cu e pone webo e ta cana canta su so. Esey ta pa hala atencion di e gay. Mucha muhe cabes lokia: Cada bes e ta cambia di joncuman.***

Lolas*
Chambon. Estupido.

Lolia*
Lolia un hende Tuma un hende haci.**

Lol'i awa
Bestia di lama. Hulandes: zeekomkommer. Tambe uza pa yama un hende pa kens. E ta un ofensa.

Lolin*
Un hende kens.

Lombrapaga*
Malesa. Nan a yam'e tambe: cende-paga.

Lona*
Un paña diki y grof. Ta uza pa tent y pa kot tambe.

Lona lona
Ora un taira ta ful gasta. E taira ta gasta te cu e ta yega na e lona.

Lops
Den: lops pa cana. Cana slap.

Lora man
Haci algo pa haya un entrada extra. E ta lora man cu su bolonan, cu su croketnan.

Lorin*
Dos of mas wowo di koper pega na un bala di koper cu e piscado ta uza pa na un banda mara su liña di pisca y na e otro banda e liña of waya caminda e tin e anzue mara.

Losa*
Material cu ta wanta candela y cu nan ta uza pa cubri un wea. Wea di losa. Si bo dal e, e ta bula un pida. Porcelana.

Loshi*
Un cas di loshi, un cas caminda hopi cos ta pasa cu no ta bon. Den por ehempel: Aki no tin loshi; aki no por drenta sali ora bo kier. Un loge (no logé) tambe ta un loshi.

Luango*
Diferente colo cu no ta pas cu otro. Un tela, un cas luango.

Luga pa para auto
Parkeerplaats.* Ey tin hopi luga pa para auto.

Lunar
Mancha bruin chikito riba cara of na curpa.

Lushi
Den wega di trom: Esun cu keda mas atras den e wega, ta e lushi. Bo a keda lushi.

Ma*
Pero.

Maba*
Malesa di mata.

Mabita
Mala suerte. Mi ta mabita, mi tin mala suerte.

Macho seuro
Un bestia of un hende cu ta loco pa bringa of pa haci malo.**

Madoha
Un soño leve, cortico. M'a bay un madoha. El a bay un madoha di soño

Magueya*
Un steel hopi largo di un mata di cucuisa, caminda e flornan ta crece.

Maishi grandi
Maishi grandi ta di colo geel y ta com'e herbi. Na su tapushi e ta saca hopi cabey y tin hopi foyo rond di e tapushi.---

Maishi rabo
Maishi rabo tin tapushi cu simianan chikito blanco y cu ta mula pa haya hariña.

Mal awa
Un hende mal awa, un hende bruto.**

Mal fama
Mal mira.**

Malbado
Un hende malo y perverso.

Malbat
Un hende bruto. Ta gusta bringa. Un mal hende (specialmente pa hende homber).

Malcha*
Un baki special, un forma, pa traha bloki di figura manera bloki mokete, popi (of: popchi), bloki x , bloki number 8. Tambe: malchi.

Maldito*
E mucha ta wild y ta den e limite di loke ta permiti y aceptabel, tambe yama baldadi; e ta un mucha maldito pero e no ta un criminal.

Maleta*
Algo chikito pa hiba cuminda aden ora di bay traha. E ta di metal y ta habri manera un bahul. Den e lomba tin luga pa pone e termo. Maleta di paña hendenan tawata yama falis.

Malogra*
Cansa, no provecha di e oportunidad. Tambe: Malogra hende, laga un hende pasa trabou. Tambe: algo cu a faya.

Malora*
Malora antes uza pa problema. El a hay'e den malora.

Maloshi
Cabey tur bruha y shimis tur rampuña.***

Malucu*
E baby ta yora hopi y kier wordo carga; ora carg'e e ta stop di yora. Nan ta bisa tambe: E mucha ta yorado. Tambe: maluco. Pa bestia: wild.

Mama*
Hopi grandi. Un mama di un cuchiu, un mama di pampuna, un mama di patia.

Mampurito*
Un bestia cu ta hole stinki. E ta hole mampurito.

Mamundengue
Un sorto di insecto. E ta preto.

Mancaron*
Un cuki colo di driguidek; ta pone coco raspa aden. Mancaron ta tambe fisicamente incapacita.

Manco
Un hende cu un defecto fisico. Un hende manco. Tambe: un hende mancochi.

Mancor*
Tambe mancornia. Manshet: e boton di oro of plata, cu ta pone na manga di camisa, na luga di e botonnan normal.

Manda*
Comanda. Manda respondi pa un hende. Tambe: den wega di bomba: Bala … Manda.
Manda busca Ordo.

Manece*
Tambe: manise. Pa su manise: pa su siguiente mainta, mañan mainta.

Manga*
Pieda di mula maishi. Un piedra pa tira bestia.

Mangashina*
Mangasina. Un cuarto pega na e cas pa warda cuminda, pa warda maishi y bonchi seco, no pa warda cos di trabou.

Manglo*
Mata. Cos dushi. Tambe mangel.

Mangusa*
Cuminda crioyo cu ta consisti di bonchi (diferente sorto di bonchi), maishi rabo y pinda, cushina cu sucu, salo, conoflok, siboyo, yerb'i hole y notmuscat. Tawata custumber pa come mangusa riba Bierna Santo.**

Mansawapo
Un sorto di preparacion di yerba cu ta uza pa tene e homber na cas.

Mansebo*
Un tipo boca grandi. Pa broma so. Tambe: un yoncuman.

Manusa
Mishi.

Manzja
Come. Awo mi ta bay manzja, djey mi ta bolbe.

Maña*
Mal maña: Bicio of mal custumber. Haci un cos sin cu bo kier pa un otro hende haya sa. E tin mal maña.

Mara*
E persona ey ta mara, semper mala suerte ta su tras.

Maramba*
Un hende wild. Un hende cu constantemente ta den movecion. E ta manera chinchirinchi.**

Marca*
Marca un liña. Marca cabrito. Marca mi palabra (corda mi palabranan bon).

Marchante
Un peña den forma di mita luna yen di stenchi.***

Marduga
Di 12 or di anochi te 5 or. 5 or ainda ta marduga, 6 or ya caba ta mainta.

Marduga chikito
E prome oranan, di mey anochi te rond di 3 or.

Marduga grandi
Entre cinc'or y seis or.** Pa otro hende: entre cuat'or y seis or.

Mare*
Ohala.

Mari
E homber of e tipo, unicamente si ta trata di e casa of di e concubino. E gay ey ta mari di e muhe ey.

Marimba*
Instrumento di musica, traha di palo den foma di un caha, cu lomba rondo y cu solamente un buraco na banda dilanti unda e cuerdenan plat di staal ta poni. Ta uza e instrumento aki como bas y ta sinta riba dje pa toc'e.**

Maripampun*
Un arbusto cu ta crece bira basta grandi. E tin un flor y tambe un fruta. Por come e fruta aki.

Marshe*
Mercado. Tabatin marshe di fruta y berdura, di pisca y di carni. Tambe tin marshe di purga (vlooienmarkt).

Mashin di laba paña
Wasmashin.**

Matadera*
Luga di mata bestia.

Matansa*
Matansha** Matanza. Luga di mata bestia. Abatuar.** Tambe: Durante e matansa 17 hende a muri.

Materia.*
Pus.**

Mati
Apodo pa hendenan cu ta bini di Surnam.

Maula*
Much’i maula.***
Ora por ehempel un mucha papia algo cu un hende grandi y e no ta gusta, e ta bisa e mucha: bay na maula. Tambe den: Un maula asina, no? (schurk).

Mea di nylon
Panty hose.**

Medemir
Un muraya cu ta separa dos espacio y cu no ta yega te na e dak. Un scot.

Medo*
Un tiki. E awa ta medo cayente.**

Meki
Un lamchi.

Meldo
Avisa. Bo no ta traha, bo tin di meldo.

Mele*
Den: E ta mele. Haci cariñoso na un manera exagera of haci cariñoso pa logra algo serca un persona.

Melemele*
Den: E ta haci co'i melemele. E ta haci cariñoso na un manera exagera of haci cariñoso pa logra algo serca un persona. Tambe: un musca chikito cu ta para specialmente riba fruta of cos dushi.

Menchi
Un muhe cu ta duna (lechi di) pecho na un yiu di un otro muhe.

Mendra
Bira menos. Tambe: mengua y merma.

Mesita*
Hunga mesita. Tambe den: mesita di anochi.

Meste*
E ta haci e cos ey pa su meste. E ta haci su meste tur mainta.

Mete*
Dos wiel di palo, un mas grandi cu otro. Ta pone e grandi riba e serbete y ta hinca e chikito aden. E tela ta keda bon stijf y asina bo ta borda mas miho.*** Como verbo: no mete den mi asunto. No mete cu mi. Bo a mete lapata (blunder).

Mey*
Mey tin e nificacion di hopi. E ta bon y mey, e ta hopi bon. Aki "mey" den combinacion cu "bon" tin nificacion di "hopi".**

Mey fuerte
f. 1,25.

Michi
Den: E parce un michi. Un homber, muchahomber cuidadoso, poco fuerte y cu no ta durf hopi. Stop di haci coy michi.

Mima*
Duna hende mucho atencion.

Minti*
Desminti.** Nenga.

Mirones*
Hendenan cu ta bin wak algo pero no ta participa na e actividad. Pafo di e fiesta tawata para hopi mirones. Tambe na wega di bala ta papia di mirones: tawatin hopi mirones na wega di bala. Ta bisa miron den forma singular tambe.

Misa di aurora
E 9 misanan prome cu Pasco di Nacemento cu ta cuminsa 5 or di marduga.

Misa di marduga
Misa di 5 or di marduga.

Misa mayo
Antes misa di 8 or diadomingo mainta. Awor tin diferente orario pa misa mayo.

Mishirikeiro
Hende cu ta mete den tur cos; den tur asunto e ta hinca su nanishi of su boca. Caweta. E ta mishirikeiro.

Miskiña*
Pichicati. Pichiri, cheap. Tambe limita den loke un hende ta haya di algo of loke e ta pensa di cosnan.

Mita sombra
Fondo, half slip. ** Tambe yama sombra di saya.

Modo*
Manera. E no tin modo of moda di cumpra algo. Tambe: Na moda di papia

Mofa*
Bofon, haci mofa di un hende.

Mohino
Colo di burico. Tin diferente colo di mohino: un casi geel, un otro poco mas cane y un otro bruin scur.

Molina*
Organo di un parha. Ora cu e buchi ta yen e ta manda e cuminda pa e molina caminda esaki ta wordo mula. Molina ta un organo cu bo ta haya solamente serca parhanan.

Mondongo*
Stoma. Tambe den: Serbete di mondongo, un serbete di baño diki. Mondongo di cadushi, mondongo di calbas: paden di e cadushi y paden di e calbas.

Monstrans
Monstrans tin un hostia grandi den dje.

Morto skil
Morto diripiente.

Mosa*
Muchamuhe.

Moshpot*
Den por ehempel: el a haci un moshpot cu e cuminda, el a plama e cuminda.** Tambe ora bo plama cos den cas: Bo ta haci moshpot. Tambe morspot.

Mota*
Spons fini of algo di lana cu hende muhe ta uza pa rushi of puiru cara.

Muca*
Traha manera burico.**

Muchacha*
Hala di molina (di biento).**

Mucha mucha
Hopi jong. Nos primo ta mucha mucha ainda.**

Muchila*
Un sorto di saco traha di paña di lona cu dos strep.

Muf*
Move, hala. Tambe: (cu pronunciacion diferente) e cas ta hole muf.

Muha muha
Papa muha.

Mulato*
Pisca. Un descendiente di un hende preto y un hende blanco.

Mushi*
Mush. Mushi. Midi di cuatro dede di alcohol (rom etc) den un glas.** Mushi di rom ta mita pinchi.*** Pinchi, pint na ingles.

Muurplat
Den un cas di torto e palonan cu ta wanta riba e horketnan.

Nabor*
Loke e matris ta saca afo poco despues di nacemento di e baby.

Nace den saco
Ora di nacemento un parti di e flishi di nacemento ta riba cabes di e mucha. Segun creencia den pueblo un yiu di saco ta un hende cu tin e don di wak spirito.

Nachi*
Un habri fini meymey di dos tabla pega na otro y entre dos mosaik of dos asoleho (of asuleho).

Nat*
Sprengo awa riba e paña prome cu strik’e.

Nato
Naci asina. E ta un delantero nato. E ta un contado di storia nato.

Nayo*
Sumpiñanan fini di un tuna.

Nepea
E pida glas of obheto skerpi cu ta pone na punta di rabo di bo fli, pa corta liña di e otro fli.

Net net
Coti coti. Esaki ta net net su cos.

Ni di caputero
Di ningun manera.** Tambe: ni de capotero.

Nipia
Ta bora e paña y ta borda rond di e buraco cu mas tanto hilo blanco.***

Nocoroshi
Weso halto na banda di bo pia.

Nondro*
Nonder. Impar. Un cifra cu no por dividi cu “dos” (3,5,7 etc). Oneven. Antes un wega: par o nonder.**

Norwechi
Habitante di Noruega.

Notia
Nos ta sinti e awa ta notia riba dak. Con e pipitanan di awa ta cay riba dak.

Nubla
Den: Su bista ta hopi nubla, su bista no ta cla. Shelo ta nubla, tin hopi nubia.

Ñaña*
Nada. Esaki ta ñaña, e pio ta bini ainda.

Ñapa
Algo extra, ñapa.** Haya algo di ñapa. Tira uno ariba como ñapa.

Ocho ocho
Un sunchi; duna un hende un “ocho ocho”.**

Ohochi*
Morocho.

Ola*
Un saya ola, un saya hancho.

O-lek
Hopi, tin o-lek di fruminga, tin masha hopi fruminga mes.**

Ora ora
Cada pasa un cierto tempo. Ora ora e ta wak pafo.

Orenchi
E prome refresco cu tawatin na Aruba tawata e refresco oraño cu a haya e nomber di orenchi. Hendenan despues tawata yama tur refresco orenchi, mescos cu ta e caso awor cu frishider. Orenchi geel, orenchi cora. Awor nos ta uza orange, refresco oraño of limonada di colo geel, cora, blanco. Esun biña tawata yama grapet.

Organs
Tela. Tela fini colo geel.***

Orno
Ta pone un sombre di cabana traha na un orno pa e haya forma. E orno ta traha di un pida di troncon di palo di mas o menos un pia halto.***

Oromani*
Congla.

Pachura*
Plecha of placha. Machica.

Padrot
Un chubato grandi cu e criado di bestia ta uza pa dek su cabrito- of carnenan.

Paga lomba
Den agricultura: un sistema di yuda otro. Awe ami ta yuda bo, mayan abo ta yuda mi.

Paga tera
Prome cu e homber bebe for di un boter e ta basha un tiki afo pa tene e spirito contento, loke nan tawata yama: pa paga tera.***

Paila*
Un wea cu un man largo pa por ehempel herbe awa.

Palabruha*
Den: Cana manera un palabruha, cana slons bisti. Tambe: su cabey ta manera palabruha, e parce un heks.

Palanca*
E persona ey ta un palanca di tal partido. E ta un hende cu ta fiel na e partido.

Palangana
E comchi pa laba man of cara (lampetkom na Hulandes); tambe tawata uz'e pa laba tayo.

Palco
E parti mas dilanti den e teatro di antes unda tawatin stul pa cua mester a paga mas cu pa e galeria unda tawatin banki.

Pal'i awa
Ora awa yobe masha duro mes.

Pal'i funchi
E weso cu ta conecta e scoblat (schouderblad) cu e borstbeen. Na Hulandes sleutelbeen. Pa otro hende e sleutelbeen ta yama sofachi y e wea di funchi ta e hol cu tin tras di e sleutelbeen.

Pal'i homber
Homber halto di estatura. Tambe den e expresion: Esey ta un pal'i homber, un homber respeta y elegante.

Pal'i muhe
Un muhe elegante.

Palo di nanishi
E parti duro riba nanishi cu ta core di punta di nanishi te na meymey di e wowonan.**

Palo di pia
Pal'i pia. E weso cu ta core di rudia te coroshi, cu ta e parti (conoshi) cu ta sali di e scarnir cu ta uni e parti di pia bou di rudia cu e parti cu nos ta para riba dje. ** E weso di mas grandi di e dos wesonan di e pia bou e rudia.

Palmbeach
Un sorto di paña di colo cu strepi aden.

Palulu
Un sorto di mossel.

Pan buscuchi
Pan cuadra traha.

Pan dal bay
Pan hopi grandi. E ta un tiki zoet tambe.

Pan grandi
E team ey ta pan grandi. Nos ta hunga y gan'e facilmente; e team no ta gran cos. Tambe ta scucha: Nos ta haci pan grandi di nan.

Pan di lechi
Pan un tiki largo manera un hotdog, pero mas largo. E ta mas moli cu pan di mashin.

Pan di rama
Pan cu casca poco duro. Pan di mashin.

Pan mokeke
Sorto di pan traha antes na cas.

Paniwela
Un lona diki pa carga cadushi. Tabata uza un pida cuero tambe.

Panlefi*
Bolo traha sin manteca.

Panseik
Cos dushi.***

Paña di bela
E muchila ta traha di paña di bela of teik.***

Paña di dril
Un sorto di tela.

Paña di teik
Un sorto di tela.

Pañal
Un paña grandi cu cua ta tapa e baby ora di bay haci bishita. E mama ta pon'e riba su cabes y asina ta tapa e baby cu e tin den brasa.

Pañota
Sorto di mescla di klei cu yerba cu ta uza pa trahamento di cas di torto.

Papahes*
Papahespo. Algo hopi grandi. Un papahespo di cuchiu.**Un yuana papahespo.

Papia berde
Papia sin gevoel. Papia pa papia, un poco soberbe. Tambe: cu palabra menos bunita.

Papiyot*
Cabey ta na krul. Tawata uza un pida sinta den cua meymey ta lora pida
papel. Ta pone cabey riba e papel y ta lor'e te yega na cuero di cabes. *** E cabey ta na papiyot.

Par*
Par y nonder, na Hulandes even en oneven. Par ta un cifra cu por dividi cu dos.

Paracion*
Den: E mucha ey no tin paracion, constantemente e ta den movecion.

Parapete*
Parapeta, parapetia, arapet. Cama traha di pal'i maishi so y segun un cierto sistema. Riba e cama ta pone e tapushinan. E tapushinan ta keda mas o menos seis siman den cunucu. Djey ta drenta maishi (ta carg'e y stiw'e den mangasina).***

Pareha*
Haci pareu. Pareha un flur.

Pari di watapana
Fruta di watapana.***

Parotin
Toca parotin: toca musica sin partitura.

Parumpinga
Falumpinga. Casi. Parumpinga el a kibra mi auto. El a hera kibra mi auto. Tabata falta un cabey.

Pasa*
Kens. Un hende pasa.

Pasa largo
Pasa dilanti di cas di un hende bay sin pasa cuminda un rato.

Pasa mano
Den wega di jacks. Ta coy un jacks mientras ta tira e bala den laira y masha lihe ta pas'e p'e otro man.***

Pashuma*
Pashima. Ora un mata no kier crece of un fruta no a crece ful y ta keda chikito.

Paskin*
Carta anonimo, sin firma cu tin informacion desagradabel pa esun cu ricibi'e.

Pastelchi
Un cuki grandi yena cu coco of pruim. Un tert ta chikito.

Pataca*
Den: Mi no ta comprende ni un pataca. Mi no ta comprende nada. Patáca: 90 cen.

Patarata grandeza
Na su patarata grandeza. Na grandi; na smaak.*** E ta sinta na su patarata grandeza.

Patarata*
Manda un hende den su patarata, manda hende di unda el a sali.**

Paticabra*
Un herment di hero pa por ehemplo ranca clabo grandi, pa habri caha di palo grandi of pa bres un bentana.

Patin
Dos florin.

Pechi dede
Cuero dilanti di e duim di pia. Ora bo dal bo duim duro bo ta kita tur e pechi dede.

Pechi pechi*
Pata pata. Burachi.

Peik*
Peiker. Peiki. Kiniki di metal.

Peilo*
Wak hopi leu. Tambe un pijl.

Pekel*
Pekel pisca, sala pisca.

Pekele*
Pisca cu hopi salo den awa, cu ta bin den bari di tabla. E ta bin cla pa come. Pekele ta mes famia di bogro.

Pele*
Wega di mucha.

Pencha*
Pusha algo den un buraco (pa yen'e).** Pencha un hende cu algo.

Penchi*
Un penchi palo, cu ta hinca den un buraco den un otro pida palo pa wanta un bentana pa e no sera. Mala mucha, e ta un penchi. Un penchi di suaflo. Pench'i cabuya cu ta wanta paña na cabuya. Dal un penchi: pusta auto.

Perp*
Un shimis colo preto cu blanco tur bruha den otro. Un shimis perp.**

Pes*
Un bleki mara na un cabuya pa coy awa for di rembak of pos.

Pesta*
Yen.** E mondi a pesta, e ta pesta di hubada.

Petrechi*
Ora bo come por ehemplo pastechi, croket etc. y cu bo no ta keda cu luga pa cuminda grandi, e ora nan ta bisa cu b'a come hopi petrechi.**

Potoshi.
E tin hopi potoshi rond di cas.

Piapa*
Sorto di cabana di Cuba; sombre di piapa.

Pia pia
Poco poco. E ta cana pia pia. E trabou ta bay pia pia, ta bay poco poco.

Picadura*
Tabaco pa pipa.

Picha*
Horta un cos chikito, un cos di poco balor. Tira un para.** Tambe: e pitcher ta picha e bala.

Pichero
Un tubo largo cu un anzue grandi of haak na dje. Ta uz'e pa haak un pisca pa pas'e den boto. Nan ta bisa tambe: barca e pisca.

Pichicati*
Cheap.

Pichiri*
Cheap.

Pichon*
Un palomba jong.** Tambe sa bisa esaki di un hende hopi jong.

Picop
Antes un aparato pa toca disco.

Pifia*
Faya. Tambe fayo: esey ta un pifia. Haci un fout. Tambe: el a comete un pifia (blunder na Hulandes).

Pik*
Ora e pisca ta come e has. Tambe: pik di galiña y gay. Dal un pik.

Pikete*
E ta cana yen di pikete. E ta cana cu hopi movecion pa hala atencion.

Piki punta
Nos a pasa piki punta. Pasa di un cas pa otro dia di fiesta.

Pilon*
Palo pa machica algo. Un palo den un beker pa machica conofloco y palo di cane. Un staaf di hero cu un plachi di hero abou pa pak e tera di fundeshi. E movecion ta pilonia.

Pim
Of gancho. Na cabes di e pim tin strea bunita cu ta lombra.***

Pimpi*
E persona cu ta hiba respondi di un persona pa e otro cu tin un relacion amoroso cu otro.

Pinchi*
Un midi. Pint na Ingles, ta mas o menos mita liter. Tin 8 pint den un galon.

Pindola
Den e expresion: Core na pindola; un cos a core na pindola, ora cu e ta casi fracasa.**

Pinga*
Un tiki, falta un pinga p'e yega.** Awa ta pinga, awa ta cay un tiki.**

Pinta*
Un fruta ta birando hecho. E fruta a cuminsa pinta.

Pipa di awa
Tubo.** Waterleiding.

Pipita riba bres
Tela cu punto punto rondo riba dje. E hilo ta lanta dos mm. Ta yam'e tambe simia di comcomber of nopjesstof. Un tela bala bala chikito.

Piscasem*
Ora ta hala reda y ta pasa den ola na canto, mester wanta e reda pega na suela pa e piscanan no sali. Roy ta piscasem, Roy ta wanta e reda pega na suela pa e piscanan no sali.**

Pishi burico
Sorto di paddestoel.

Piskechi*
Pisca chikito uza pa has.

Pispis*
Malesa di mata. Un sorto di insecto blanco riba blachi di mata.

Placa gay
Un moneda di 2 cen y mey.

Plakia*
Suavisa. Plakia un asunto.

Planaso*
Parti plat di e machete. Mi ta pasa bo un planaso.

Planchi*
M’a haya un planchi di un hende. M’a haya un mata di un hende.

Plantado*
E persona cu ta planta den cunucu.

Plant’i man
E parti paden di e man.

Plant’i pia
E parti bou e pia.

Plate*
Joyero cu ta traha specialmente cu metal precioso.

Plega*
Maldiciona.*

Plenchi*
Un flur chikito traha di cement.***

Plenchi di scol
Schoolplein. Speelplaats.**

Pley*
Pley mata; planta mata.

Plisa
Saya plisa. Saya yen di plooi fini.

Plokia
E luga ta tur plokia. E cama ta plokia. Cosnan ta tur bruha den otro.

Plooi*
Lachi, lachi lachi.** Lashi.

Pluf
Pluf tera, bolter tera.

Pochongo
Un hende slap cu ta cay den otro.

Podgo*
Sak di tal manera cu e atras ta sinta riba e hilchinan.** Podgo den otro, cay den otro.

Pof*
E saya ta yen di pof, yen di plooi.

Pola
Paña di pola, paña cora cora cu antes nan tawata fura cusinchi di cama cu ne.

Polechi*
Un galiña jong cu no a pone webo ainda. E gay y e polechi: e parha macho y e parha hembra.

Poleu
Un pasamento di carga di un pa otro. E hendenan ey ta traha poleu hopi lihe.

Pomada*
Sustancia cremosa, uza antes pa hunta cabey. Tin pomada pa hala curpa tambe.

Poncho*
Punda y Otrabanda bo ta pasa cu poncho, un boto chikito.*** Tambe ponchi.

Ponke
Bolo halto.***

Ponpon*
Dundu. E cabey ta lora na un ponpon, manera un bol ariba e cabes.

Ponshe
Ponshi. Paña di catuna poco los tehi (geweef).

Ponti
E lamchi ta dal e tete cu su cabes pa e haya mas lechi. Ta bisa: E ta ponti e mama. Prome cu hala lechi hendenan ta ponti e tete di e baca, nan ta push'e push'e, pa despues nan hala lechi. Tambe, ora bo a bay cobra un mal pagado bo ta bisa: Mi a keda ponti'e te ora el a paga mi.

Popo
E cabey lora na popo.***

Poras*
Poraso. Un poras di awa a cay, a cay un awasero pisa.**

Poray*
Poray un shen: Mas o menos un shen. Un hende poray: Un hende pa su cuenta. Un hende a bay poray: Bo no sa unda el a bay pero e ta den becindario si.

Porco beer
E chubato.

Porta*
Den: No ta porta ningun hende. No ta importa ningun hende.

Postema*
Herida cu hinchamento y acumulacion di pus. Un blufein.

Postin
El a para cu masha postin. Elegante y cu distincion.

Potas*
Soda pa bati pan.**

Poti*
Un obheto cu ta uza manera glas (di bebe awa), pero di metal of caret, awendia ta yama poti beker.**

Potolan*
Potlan. Cement (ta bin di Portland, un marca di cement).**

Potopoto*
Bo ta laga un luga sushi, bo ta laga e luga potopoto.

Potoroto*
Potoshi (rommel).** Un auto bieu cu no ta start of ta core, para: un potoroto.

Potoshi*
Potoroto (rommel).** Cosnan bieu cu bo tin tur caminda benta na bo cas; e luga ta yen di potoshi.

Potro*
Cabay homber.** Wild. Un burico of cabay wild, cu no ta mansa ainda.**

Potros*
Un hende cu ta masha poco poco.** Un hende cu ora e ta traha semper ta haci algo robes.** Un hende cu no por move bon.

Pouchi patia
Patia chikito.

Preba*
E hende a spanta y no por papia. El a keda preba.

Prefect
Un hende muhe cu ta congregista pa hopi aña.***

Prikibos
Parkietenbos.

Primor*
Algo hopi bunita.** Algo hopi bon.

Promenan aya
Antes.**

Pronkia*
E hende ta cana pronkia. Mustra algo pa impresiona.

Propelin
Un paña fini cu ta blink, uza pa bisti di bruid, cu un fondo di flor cu ta lombra mas. Ta hay'e tambe den colo geel cla.

Puha
Dolo seco den bariga; bay af masha tiki.

Pulchi*
Remedi na polvo cu ta bin den un saco chikito.

Pulushi
Hibado di redo.***

Punchero*
Un baki pa pone cos aden (awa, bonchi etc.). Tambe punchera y ponchero/a.

Punta*
Den: Riba su punta. E ta hopi corecto. Tambe: un punta di pan, un pida pan.

Puña*
Remarca indirecto riba un hende of algo. Tira palabra, puña pa un hende.

Puricati*
Patia chikito.** Un mata cu no kier crece bon.

Purun*
Un sorto di pochi di klei.

Purunchi*
Pleki bruin chikito riba un hende su cuero. Su cara ta yen di purunchi.

Pushi catro
Pushi macho.**

Pushi pushi
Keto keto, el a drenta pushi pushi.

Puy*
Punta. Puy di trom. Puy di maribomba. Puy un hende.

Rafaga*
Biento duro y di poco duracion.

Raflo*
Pleister (pa herida).**

Rafocha*
Muchanan cu ta hunga, core y bula haciendo boroto.

Raha
Di pura sanger.

Rama*
Steknan di mata cu ta crece pega cu tera. E ramanan ta bira grandi ora e matanan ta crece. Rama di patia, rama di bonchi, rama di pampuna. Ta bisa cu e matanan aki ta rama.

Ramada*
Afdak of cura traha di hala di coco. Tambe afdak traha di pal'i maishi of rama.

Rampi
Un paña cu no ta tapa ful un bentana y cu ta colga dilanti di un bentana di blad pa wanta stof of pa evita cu hende por mira paden.

Rampuña*
Rasca. E auto ta hopi rampuña. E auto tin hopi rasca y golpi riba dje. ** Door di hunga den cunucu e shimis a keda tur rampuña.***

Ramzak*
Haci algo hopi lihe.**

Rans*
Daña y zuur.

Ranza
Haci algo hopi lihe. Ranza un trabou.**

Rapa cabey
Corta un tiki di e punta di cabey.

Raplo
Pleister. Raplo un muraya.

Rasca*
Mal beis. Crepchi.

Rasima
Troshi di coco, tambe di bacoba.

Raspa'i wea
E yiu di mas chikito.**

Recai
Hunga recai. Sinta abou na vloer cu diesun piedra, un grandi y dies pareu. Ta tira e grandi den laira y piki un chikito riba vloer. Asina bo ta piki un mas te ora bo piki tur dies.*** Un sorto di wega di jacks.

Recaida*
Empeoramento cu e hende ta experiencia di un malesa di cua el a recupera of di cua e tawata cura. El a haya recaida.

Reda*
Reda pa coy pisca. Pisca di reda, pisca chikito. Tambe: Basha abou.**

Regustu
Un hende, mas parti un mucha, cu ta bon forma y bunita.**

Reher*
Manda. E ta reher riba nan.

Reihi*
Prome cu cose e paña bo ta reihi e paña, ta cose e paña cu steek grandi na man, despues ta cos'e na mashin.

Reimo*
Ruim*. No precies pero cu algo aserca. Un cuminda reimo.

Rema*
Haci un trabou cu ta hopi, dificil of duro. E no ta rema cushina ; e no ta haci e cushina limpi, pasobra e ta demasiado sushi.** Hala pagay.**

Remason*
Ramason. Hopi di un sorto di pisca hunto.**

Rembak*
Un baki di cement pa recoge awa.

Rementa smul
Un sorto di bonchi.

Remolina*
Un pos cu no ta yena; un pos cu gulido.**

Rencona
Rencona awa.

Rende*
Bira mas hopi. E bestianan a rende.

Rendo*
Sorto di hak di metal cu ta scuif y drenta den cosein. Ta uza rendo pa sera porta of bentana.** E portanan saya cu djeki ta cera cu rendo, pero e portanan di blad ta cera cu trance.***

Renwe*
Regenworm.

Repia*
Den repi.

Respondi*
Rospondi. Haci respondi, bay cumpra cos. Tambe: E tin un respondi (mensahe) pa bo.

Respons*
Loke bo ta bisa of haci como contesta riba algo otro. Tambe: Pastoor ta haci respons prome cu hiba e defunto santana.

Resu*
Un hende of bestia bon forma (y un tiki gordo).**

Retaso*
Resto di un pida paña. Loke a sobra di e tela cu bo a cumpra.

Rey*
No solamente e monarca, sino tambe como verbo: rey cuanto hende tin aki.

Ria*
15 cen. Como verbo: E no ta ria, e no tin miedo, e no ta hala atras.

Ricibido
E mucha cu ta ricibi.***

Robes*
Fout.** E ta ful robes.

Rofi*
Casca di herida.

Rogans*
Parha di lama. Reiger.

Rok
Movecion di boto.**

Rom palou
Sorto di rom.

Rompi*
Rompi di shimis.*** Rand di shimis.

Ronchi*
Circulo.

Ronkio*
Pone ronkio di un fli.*** Zonido di fli. E tin un ronkio den su pecho.

Ronzee
Ora lama ta bira brabo na baranca; olanan ta bin tras di otro. Lama di pariba ta ronzee.

Ropiyo
Bh.***Rand di e sombre di cabana.***

Rosario*
Uza pa coy pisca cu ta meymey di fondo cu superficie di awa. E ta traha di liña di plastic cu na mas of menos cada 20 cm un pipita di chumbo. E rosario ey bo ta lora na un rol y ora bo ta uz’e bo ta lastr’e tras di bo boto.***

Rosea*
Un parti di e curpa di un cocolishi cu ta manera un liña di plastic blanco, yama rosea. Hende ta guli esaki curu cu e keremento cu esaki ta duna hende rosea pa keda mas tempo bou di awa.

Rous*
Scual. Papia duro cu un hende.

Ruchi*
Midi.**

Ruin*
Un bestia loops.**

Sabachi
Preto manera sabachi.*** Tambe: stabachi, un hende preto. Tambe habitante di Saba.

Sabana*
Tereno habri y haci limpi rond di cas.

Sacaboy*
Sacoboi.** Un hende homber cu bon tipo.**

Saca spirito
Prome cu e homber bebe for di un boter e ta basha un tiki afo, cu e creencia cu e ora e bebida no ta haci'e burachi lihe.

Saco di cus
Un saco traha di un cabuya fini, yama selega, un cabuya masha duro cu ta wanta hopi peso. Ta uz'e entre otro ora di bay coy salo na lama. Yute na Hulandes.

Sacseno
Hopi trankil. Un hende sacseno.

Sala*
Ora tin mucho simia di maishi den un hoyo, e ora e hoyo ta sala.** Tambe: Mi ta sala, mi tin mala suerte.

Salachi*
Baliña di bonchi hopi jong.

Salbabida*
Un tabla hancho y plat. Door di uz'e e chens pa bo hera e bala den wega di bomba ta hopi chikito.

Saleu
Ta hiba e cuero di carne lama y ta pon'e riba baranca. E awa di lama ta bati'e. E ta haci e lananan limpi y ta curti e cuero pon'e bira suave. Ta yam'e e ora ey saleu. Ta uz'e pa drumi ariba na luga di cama di abou.***

Salon*
Carni di carne of cabrito sala seca den solo. Den caso di pisca ta papia di pisca sala. Na Boneiro: yorki.

Sam*
Hunga sam. Un sistema di spaar pa un periodo stipula serca un hungado di sam. E hungado di sam cu ta un hende muhe, ta forma un grupo di por ehempel dies persona. Cada luna un di e participantenan ta ricibi e placa cu nan tur a spaar, kitando e ganashi di e hungado di sam.

Sambarco
Sanbarco. Sorto di cutisa. Su abou ta di tayer. Cutisa ta mas habri y tin 2 rimpi pa mara riba e pia.***

Sampet*
Den: Ta pishi riba e pia y sampet, grawatamento ta pasa un bes.

Sanger dushi
Sucu, diabetes. Tambe: E homber ey tin sanger dushi, e tin hopi muhe.
Santa Oleo*
Den religion catolico ta uza santa oleo serca hendenan cu ta den peliger di muri.

Sapato*
Pinda chikito den forma di un sapato.** Den: Cu un punta di cuchiu of sambechi ta kita e sapato for di e pata di e carne.***

Sara*
Irita. Na Hulandes: prikkelbaar.

Sardo*
Bestia cu colo maron, preto y blanco bruha den otro. Un burico, un pushi sardo.

Saya*
Foyo rond di e tapushi di un maishi grandi.***

Saya* cu djeki*
Un bisti di antes conoci como saya cu djeki, un saya cu blusa. Tambe uza pa porta di dos blat, porta di saya cu djeki, cu ta consisti di un parti ariba y un parti abou.

Sayet*
Hilo traha di seda, lana fini y catuna pa haak of brei.

Scapada
Den: El a tende di tur e scapadanan y p'esey e tambe kier a bay traha na Venezuela. Bishita rapido y pa tempo cortico.

Scapula*
Ora un boto ta lanta hopi dor di velocidad.** Schouderblad.

Scarmay*
Den pasada mishi cu algo. E bala a scarmay mi pia. E bala a mishi cu mi pia y sigui bay.** Move man y pia mientras ta zwaai cu nan.

Sclef*
Sker fini. Buraco smal y fini. Sclef di mosaic.** Tambe scref.

Sclobana
Den: Cariciando sclobana di su yiu.

Sclof*
Saca algo for di luga.

Scoblat
Schouderblad.

Scolar
Bida scolar, bida escolar.

Scomber*
Scombel. Move cosnan mientras ta buscando algo. E ta scombel den mi cosnan.

Scomoga*
Indecente, vulgar.**

Scorbut*
Scheurbuik, un malesa.

Scorchi*
Un huki den un magasina cu tin e otro dos bandanan sera, den cua ta warda bonchi den baliña.**

Scoria
Saca e awa afo.

Screment*
Den: Nan no ta coy screment, nan no ta siña di loke nan a pasa aden caba.

Scuer
E dos biganan ta scuer scuer.**

Scuri*
Ora caba di laba co'i kibra, ta pone tur cos den un baki pa e awa scuri.

Scurito*
Poco scur. Tawata scurito caba.

Seba*
Haya hopi gana di haci un cierto cos. El a seba pa bay. Tambe: Cabes no ta bon. Seba bo ta?.**

Sebado
Sebado di piedra di mula. Riba cua ta pone e piedra di mula.

Sebo*
Vet di bestia. Tambe: mi ta bay pone sebo den un houla, pa mi haya varios coneu.

Seda lino
Schantung geweef di hilo di seda. Bichi ta traha e hilo aki.

Selega*
Un cabuya fini masha duro. Saco di cus ta traha di selega pa por carga hopi peso.

Selofan
Papel di selofan. Papel transparente.

Semelor
Boton di semelor. Esaki ta di bleki fura cu awa di koper.

Sempara*
Mi ta libra mi!**

Sepelin*
Cinco cen, dos placa.

Serbete di mondongo
Serbete diki di seca curpa.

Serca
Un cura chikito traha di palo, un pida sera chikito.

Serembeca
Den: Balia serembeca despues di haya un baño cu awa friu.***

Serena*
Dauw. Druppel chikito di awa cu bo ta haya mainta riba por ehempel mata. Serena ta cay den marduga. Tambe: no bay den serena cu e grip ey cu bo tin.

Sesik
Bo kier saca pero bo no por.

Seso*
Celebro.* Tambe: cerebro.*

Set set
Nan ta bende e copinan set set.**

Shangrina*
Shacrina. Shangrena. Kropmento di rabia.

Shap*
Un tienda chikito unda un hende ta spacha bo for di tras un toonbank.

Shapo
Un bestia, p.e. un carne, cu a cria cu tetero.** Un hende shapo: un hende cu tin miedo di hende, un hende shimaron.

Shecueke*
Un bestia cu ta bula rond ta un bestia shecueke. Un cacho checueke, un cacho cu ta bula bay bin. Esaki ta señal di awasero.**   Tambe: shococo.

Sheft
Sorto di shimis.**

Shel'i boca
Parti ariba di e paden di boca.

Sherta
Den: Si nos sherta un wiel di bais mal para, wel mesora e ta haya doño.*** Masha poco bo ta sherta un pushi chubato cu un raton of lagadishi na boca.***

Shete bunitesa
E buraconan cu hende tin na cada banda di cara. Tambe: cudi.

Sheu*
Den e expresion: El a keda sheu: e no a haya loke el a bay busca. Tambe nomber di pisca. Un tempo na Playa yama sheu, na Noord yama samuro.

Shimaron*
Cabrito di mondi. Hende shimaron, hende skiu, hende cu tin miedo di hende.** Tambe nomber di mata.

Shinishero*
Asbak.

Shirishiri*
Tripa.

Shishi*
Un hende muhe cu ta gusta pleita y cu tin un stem skerpi. Tambe den e exprecion: e homber ey ta manera un shishi.

Shiwata*
Shuata. Bira malo despues di a come cuminda daña.

Shococo*
Bula den laira di alegria, esaki bisa di un mucha of un animal chikito. E lamchi ta shococo di contento: e lamchi ta core di banda y bula den laira. Ta bisa esaki tambe di un mucha homber cu ta bay pa frey.

Shon cochi cayente
Loco pa haya sa algo of pa haci algo. Bo ta parce shon cochi cayente.

Shopa*
Un cuarto chikito traha di palo pa biba of pa pasa fin di siman.

Shora*
Lora y mara.** Shora un paña rond di cabes. Shora un mucha den paña; lora un mucha ful den paña. Shora dos palo.

Shorota*
Lora y mara.** Den: E tawata bisti manera un disfras; e tawata bin shorota di pia te cabes.

Shouro*
Sinberguensa; bagamundo.

Shouti
Un patia roos y blanco. Un patia cu no a hecha bon.

Sienta*
Algo pa sinta ariba (caha, pieda, stul); awendia ta uza sienta solamente den sienta di bais, sienta di auto.**

Sincuri*
Sombre plat cu un sinta cu ta pasa abou rond di e capa; un sombre pa hende homber.** Traha di cabana duro.

Sincuria*
75 sen, 5 ria.

Sinteya
Strena y lamper skerpi. Tambe senteo: lamper den un straal cortico y fuerte.

Sinti*
Un parti na banda di bo cabes (riba e horea). Mi tin dolo na mi sinti. Tambe: mira su sla di sinti.

Sirbidora
Sirviente.

Sirbishi*
Hacimento di misa. Diasabra awo no tin sirbishi, diasabra awo no tin misa.**

Siriwela
Un sorto di pruim. Ta bini di Spaño (ciruelo).

Siwadera*
Tambe subadera: traha di cuero di carne pa e siya no feila lomba di e burico.*** Tambe: sibadera.

Siya*
Manera un stul chikito traha di palo, poni riba e subadera riba e lomba di e burico. Siya tambe uza como verbo: Siya e burico.

Siya muhe
Pa e muhenan cu ta sinta riba e burico cu nan pianan colga na un solo banda.***

Skepi
Monton. Un skepi di bonchi, un sero di bonchi.

Skepro*
Un midi di contenido igual na tres bleki di kerosin. Antes tawata bende bonchi y piedra na skepro.** Un bleki di kerosin y mita of 24 cana.*** Tambe skeper.

Skerf*
Skerf den un pida palo.

Skerpi*
Baranca cu punta. Cana riba skerpi, cana riba baranca cu punta.

Skit*
El a bay sin hende sa: El a skit bay (na Hulandes: Er tusenuit gaan). Tambe: e bloki a skit for di su luga.

Skiu*
Timido.

Slabeis
No por pega soño y ta bira slabeis.***

Slengo
Slinger. Un slengo tin dos cabuya, un largo y un cortico. Mey mey tin un pida cuero pa pone un piedra. Na e punta di e cabuya largo tin un lus. Den e lus e persona ta pasa su ded'i meymey. Ta zwaai e slengo algun biaha riba cabes y ta laga e cabuya cortico bay. E piedra cu ta den e pida cuero ta bay cu masha velocidad. Uza entre otro pa core cabrito for di den cunucu.***

Slip pisca
Ora ta lastra un liña di plastic cu chumbo tras di e boto.

Sneif*
Tiki, crenchi, pinga, lek, poco.** Un sneif di salo. Un holo.

Sneiro*
Sastre.* Un hende homber cu su ofishi ta cose paña.

Snel
Aparato pa pisca. Un ronchi cu tres lus na dje na cua por mara liña.

Snoa
Misa hudiu. Synagoge.

Sobadje*
Sobradje. Fuera di, a pesar di. Sobradje cu e ta malo, awo bo ta zundr'e tambe.** Banda di dje, riba dje.

Soberbe*
Arogante, sinti su mes mas cu un otro, loke ta causa un trato di desprecio y sin consideracion contra otro hende.

Sobra*
Resto.

Sobrecama*
Papel di un florin di colo cora. Sprei.

Socalo*
Socole.** Palo of mosaik na rand di muraya abou.

Socle
Un galiña cu no tin pluma na garganta.

Sofoca*
Hopi cansa, perdiendo rosea.

Soga*
Un pipita cu tres simia.**

Sokete*
Chambon, lolo, kens, bobo. Tambe: e dos haknan na cua ta colga hamaca.

Sole
Dek di sapato, specialmente di cuero.

Soma
Den: Despues di basta rato nan a cuminsa soma e pal'i coconan. A cuminsa mira e palonan di coco.

Sombra*
Fondo. Half slip. Tambe: bou sombra di un mata, unda e claridad di lus no ta pasa directamente.

Sombre di culebra
Sombre di cabana cu colo den dje.

Sonofon*
Tocadisco.

Soñero*
Un hende cu tin e tendencia pa drumi hopi.

Soño*
Un liña marca den tera riba cua tur hungado meste tira na cuminsamento di un wega di kiniki, pa haya sa ken ta cuminsa y e secuencia di resto di e hungadonan.**

Sopashi*
E wesonan cu ta na banda di garganta y cu ta uni e tabla di pecho cu e blat di scouder.**
Tambe yama sofachi.

Soport
Un construccion di lata of biga of algo otro, pa wanta mata. Ta stet e soport na e mata p'e no kentro etc.**

Sosten*
Brazier, bh.**

Soya*
Kita e cuero di e bestia.

Spacha*
Ora cu den un shap un hende cu ta para tras di un toonbank, ta yuda un hende cu ta para dilanti di e toonbank. Un señora ta spacha mi. Y ami a bin spacha. Tambe ora bo ta dispidi di un hende na aeropuerto: M'a spach'e lag'e bay.

Spaha*
Nabor di bestia.**

Span*
Hancha. Haci mas hancho. Tambe: nan a span cuero di e tambu. Ademas: span pia.

Speilo*
Un balki largo y fini di metal.

Spelchi*
Un haak pa colga paña den cashi.

Spendera*
Un sorto di haraña cu pata grandi y cu no ta traha su cas bunita. Spendera ta gusta traha su cas di haraña na skina di e blafon di cas.

Spenekok
Un sorto di haraña cu tin pata largo.

Speshi
El a haya un speshi di atake, un sorto di atake.

Spetakel*
Stop di haci co'i spetakel, stop di haci co'i kens, co'i loco. Tambe spectacle.

Spich
Bari chikito pa warda awa of ijs.**

Spicha
Cu un penchi basora ta hinca den e shirishiri pa sa ki ora e ta bon.** Esaki ora di yena sanger.

Spierto*
Ta bisa esey di un mucha. Un mucha spierto, un mucha sabi pa su edad.

Spif
Den: Un hende spif, un hende cu ta bisti nechi.**

Spihat*
Den e casnan di torto tawatin un buraco den muraya pa warda articulonan di uzo diario. Eyden nan tawata warda suafel, tabaco y pertenencia pa cose, pues cosnan chikito.

Spina*
Punta cu ta sali afo riba cierto sorto di bestia of mata. Pork'i spina. Spina di maripampun.

Splet
Splet di porta. Habri fini.

Spon*
Saca hilo for di por ehempel lana. Spon di porta.

Spook*
Den: E cas ta spook; den e cas ey ta mira spirito of cosnan straño.

Sprengo*
Sprengel.*** Muha cu un tiki likido di tal manera cu leu a leu un pik ta cay riba e obheto.**

Sprichi*
Sprichi di yerba. Un hende sprichi: largo y flaco.

Sprinchi sprinchi
Nobo nobo. Tambe: Te ainda e ta sprinchi sprinchi (springlevend).

Springuechi*
Den: Un mucha springuechi; un mucha cu no por sinta keto.**

Stadi
Fashi, estado, aparencia, situacion. Mira su stadi, mira con sushi of mal bisti e ta.**

Stampeishi*
Tambe stanfleis. Carni di djente. Tambe: e tin un stampeishi den su wowo.

Staña
E waya cu ta soldeer cu ne.

Stasha
St Eustatius.

Stashi
Un di e 14 luganan na unda ta para pa resa durante un caminda di cruz.

Stef*
Parti dilanti di un boto; parti patras ta e achterstef. Tambe: No bin core den mi stef (bo mes ta paga loke ta di bo).

Steipi*
Un stimulacion di mas di celebro door di cua e spiernan ta haci movecionnan no controla.

Stek*
Un pida mata cu hende ta corta of kibra for di un mata, pa haya un mata nobo. Ta pone e stek hopi biaha den awa pa e haya reis.

Stel*
E ultimo stengel (e stengel cu ta krul) pega cu por ehempel e patia. Ora e stel y e cuchara seca, e patia ta hecho.**

Stelchi*
Den e casnan tawatin un stelchi den caso di malesa. Un sorto di stul cu buraco y ey bou tin un pot.

Stenchi*
Pieda precioso riba por ehempel un renchi. Un pieda cu ta blink.

Stens*
Depende. E ta stens hopi riba su ruman cu e lo yud'e. E ta depende hopi riba su ruman.

Step*
Step muraya: ferf un muraya, djey cu paña di weso gedop den ferf di otro colo ta pone figura (mancha) riba e muraya. E ponemento di figura aki nos ta yama "step".**

Stichi*
Catapult.

Stila*
Den: E carni a stila, e carni a larga. E no ta bon mas. E homber a stila, el a bira hopi flaco.** Un cashi traha di palo cu na laira un buraco aden. Den e buraco tin un piedra cu ta hol. Ta yena e piedra cu awa y e awa ta drup cay den e wea di klei cu ta den e stila mas abou.*** Otro descripcion di stila: filtra. Ta uza tambe un piedra pa stila, pa e awa pasa door di dje.

Stinki*
Un wega. Ta pinta riba un carton un cuadra cu liña di un punta pa otro. Stinki ta tambe un klier meymey di e dedenan di un carne.***

Stofia*
Pinga, fingi, finguifingui.**Awa ta cay un tiki. Tambe: stofia un mesa, pasa un basora chikito riba dje pa kita stof.

Stom*
Babuca. M'a keda stom ora m'a tende.**

Stomburachi*
Burachi burachi, pata pata, fuma.**

Stompi*
No skerpi. E cuchiu ta stompi. Puy di un trom tambe ta bira stompi.

Stopnachi
Den: Na laira di un taray tin un stopnachi. Stopnaad.***

Strabagante*
Excesivamente raro y poco comun.

Straga*
Hopi kibra, un camisa straga. Bira flaco.**

Strampia*
Den mal estado. Un auto strampia ta un auto cu tur cos na dje ta bati.**

Strea di frei
Un strea banda pabou di shelo cu ta drente 10 or. Ta ora cu e joncuman cu ta bin frey tambe mester bay cas.***

Strea di marduga
Hendenan ta calcula ora door di posicion di strea. Un di nan nan ta yama strea di marduga.

Strea di nort
Den: El a bay cu strea di nort. El a bay sin bolbe of sin laga sa algo. Tambe: el a perde cu strea di nort (bira kens).

Streif*
Struif: Webo bati cu siboyo, promenton y tomati.** Tambe streifi y streik.

Stribo*
Un pida hero den forma di un renchi cu parti plat y cu ta colga na un faha di cuero y cu ta uza pa stet pia y pa subi y baha burico of cabay.**

Strip*
Den por ehemplo: e waya a strip su pia; e waya a corta su pia.**

Strooister*
Un mucha cu ta sirbi bruid y cu ta tira strooichi.

Stropia
Burachi, zeta.**

Stropihenio*
Honing.

Strot*
Parti dilanti di e garganta unda e gulido ta.

Stuf*
Gum.

Suarchi*
Parha.

Sucuchi*
Un luga patras den un boto unda e piscado ta warda su co'i piscanan.**

Sucu clenk
Sucu bruin bendi na bloki grandi. Tambe sucu clenco.

Sucumbi*
Duna bo pa perdi. El a entrega. Sucumbi pa presion.

Suelta
Mara pia di cabrito; un pia dilanti cu un patras pero scuins pa evita cu e ta bula cura.

Supla*
Spuit (por ehemplo auto).**

Surti*
Resulta; su conclusion a surti di ta robes.**

Tabla di pecho
Tambe ta tende: cashi di pecho. Na Hulandes: borstkast.

Tacon*
Un pida palo di grandura di mas o menos mey metro.** Tin hende cu ta usa tacon pa hilchi.

Taflak*
Paña di mesa.

Taha*
Prohibi. M'a taha bo. Tambe: stroba. Nos ta taha e bestianan pa nan no bay.

Tak*
Takel.

Tam
Tam liña. Mata.

Tambalia*
Bay di un banda pa otro, manera e ta bay cay.

Tambor*
Instrumento di toca.

Tamborin*
Instrumento di toca.

Tancatan*
Ya bo sa, e ta tancatan. E ta bon bon.

Tanki tanki
Yen yen. E rembak ta tanki tanki di awa.**

Tanten*
Te otro biaha.

Tapa
Dom**

Tapatapa*
Tapadera.**

Tapatapa di cabes
E parti ariba di cabes.**

Tapatapa di rudia
Buscuchi di rudia. Na Hulandes: Knieschijf.

Tapon*
Cos pa tapa horea.**

Tapushi*
Tapushi di maishi.

Taray*
Net pa coy pisca. Taray ta rondo. Ta tir'e den awa y e tin chumbo pa e sink. Na laira di e taray tin un stopnachi (stopnaad).***

Tardecito*
Mas laat atardi.

Tarfeta
Sorto di tela cu ta lombra.

Taritari
Tejido elastico cu tin entre dos weso y cu ta percura cu e wesonan por move suavemente hunto, manera na bo rudia. Ta haya taritari tambe entre otro na bo nanishi y bo tapadera di horea.

Tebenki*
Mata.

Teduki
Pida pida paña cosi na otro. Ta pa tapa e copi, scoter y tayonan, cu ora caba di laba nan ta pone nan den reki.*** Serbete di cushina.

Teik
Un muchila ta traha di paña di bela of di teik.***

Teima*
Riba un tono ferfelo cada biaha ripiti mesun pregunta, keho of remarca riba loke un hende ta bisa of haci.

Tek
Un parti di un totalidad. E tin un tek di paña pa laba mainta y un tek pa laba atardi.**

Teketeke
El a haya teketeke. El a bira hopi nervioso, perde cabes.

Telele
Papia riba cosnan no importante.

Tempera*
Agrega un likido pa drecha e smaak y pa haci e carni, pisca of berdura mas moli y lag'e para un cierto cantidad di ora. Ta tempera pisca, spam, webo, sekat den binager.

Tempo di aña
Temporada di aña cu awa ta bay yobe.

Tempo tempo
Tempo tempo e ta graba un cancion. Cada pasa un cierto tempo.

Tenchi*
Dede di pia. Delega. Un parti di un conoflok.

Tene buki
Boekhouden.

Tene tene
Mescos cu wanta wanta, asina asina.

Tentalaria
Cos dushi.

Tenura*
Cabay cu nunca no a haya yiu.**

Terco*
Cabesura. Un persona cu no ta cambia di opinion of di actitud aunke ta dun'e rasonnan convincente den su contra.

Termo*
Termino.**

Tesina*
Un tesina ta un "scriptie", p.e. pa un doctorado.

Tete
Como verbo: E ta tete hopi, e ta tarda hopi. E no tin ningun tiki di pura.

Tinashi*
Vaas grandi traha di klei.**

Tinguilinguibox*
Caha di orgel.

Tira cabes
Sambuya.

Tira (pa)*
Sali (pa), liga.** El a tira pa su tata.

Tira un cabes
Drumi un rato, no un soño profundo.

Tiracochi*
Dalacochi.** Un insecto.

Titubia
Bira bira. E ta bira bira pa no duna un contesta. Tambe: e ta tete hopi.

Tiwari
Duna un hende bebe awa di tiwari, mansa un hende.**

Tocado di wiri
Wicharero**

Tocay*
Tocayo. Un hende cu tin mesun nomber cu un otro hende.

Tocino
Bacon. Den: Un wea di bonofes cu bon tocino.

Tof*
Mishi, tochi.** Tambe: E ta tof, tough.

Tofer
Den: Constantemente e ta tofer na su radio.

Toido
Curpa kibra, falta gracia, brio.

Toldo*
Net pa sangura cu ta colga na dak of na blafon y cu ta pasa na rand di e cama.** Tambe e lona cu tin riba bentana pafo.

Tolele*
Den: Bati tolele, papia di mas, haci redo.**

Tolondra*
Confundi.

Tom*
Tom di un fli.

Torket*
E paña cu bo ta mara mas ariba na bo pia of brasa ora bo haya un corta.**

Torna*
Ora colo di wowo di un hende ta sali mas debi na e colo di paña cu e tin bisti.** Den: E wowonan berde cu tawata torna manera un blenchi den rayo di solo.***

Torno*
Los un nachi. Los un zom.

Torta
Torta un cas di torto.

Torto*
Klei bruha cu yerba y awa pa traha cas di torto.

Tortola*
Dos pida palo cu ta mara na lip di burico p'asina domina un burico mal bestia of cu tin maña pa no traha. Por sera e tortola riba e lip te cu e burico ta haci sushi y por los e poco poco segun e burico ta siña haci trabou manera su doño ta desea.**

Tosta*
Expone algo na un calor halto sin cu e ta kima. Tambe: tosta pan.

Tota*
Funchi ta tota: Ora e funchi ta herbiendo y ta cuminsa cria buraco. Tambe: solo tawata tota tur cos, kima tur cos.

Totomo*
Mita calbas cu nan tawata uza pa come aden (tayo) of pa warda awa.** Tambe totumo.

Totonem
Paña cu vierkant chikito.

Tou*
Un instrumento pa hisa of lastra un obheto pisa. Tou un auto: takel un auto. Tambe: tabatin un tou di hende aya.

Trabahoso*
Dificil.*

Tranca*
Portanan di blad ta cera cu tranca; e ta un pida palo di dwars cu bo ta pone paden di e porta di punta pa punta. E ta sinta den dos pida palo cada banda.*** Stanca: cos no a bay bon, cos a pega.***

Trankera*
Cura di cadushi. Ta papia di para trankera.

Transhi*
Cura di piedra; tambe yama transha.

Tranzjet
Reki den tienda.

Trapo
E prome brukinan cu un baby ta uza, cosi di paña.*** Trapo ta un pida paña tambe.

Trasa
El a keda atras den su desaroyo.

Trase
E ta su trase: den caso di edad, e ta bin despues di tal ruman.

Trasto*
Specialmente serca muchanan: Yen di astucia pa gaña un hende.

Trecto*
Un obheto cu un boca hancho un banda y un punta smal na otro banda. E ley di trecto, smal pa mi hancho pa bo.

Tredo*
Ora dos bestia tin relacion sexual cu otro. Por ehempel ora un gay ta subi un galiña.**

Trei*
Tras di.**

Trekinchi*
Un wagon uza den Compania di Wamo of Guano.

Trektom*
Uza den wega di fli. Nos a pone e fli trektom, pa e subi mas halto.

Trendo*
Traha duro. E ta trendo hopi.

Treno*
Un hende cu ta pasa henter su bida soltero.**

Trensha*
Patras di e carson tin dos streki na tur dos banda, pa bo ser'e si mester of pa slek e si mester. E strekinan yama trensha. Ta mara nan punta hunto y ta pasa e faha mey mey dje trensha.

Trepochi*
Ta pone un camera riba un trepochi pa por filma stabil. Tambe pa colga un wea ora ta cushina cu leña.

Tret*
Ora un gay ta cana rond di un galiña haci pikete p'e conkist'e.**

Treyotin*
Un florin cu cincuenta cen.

Tribi*
Tin e curashi. Tribi di haci esey y lo bo mira.

Triminti*
Bo ta masha triminti, den tur cos bo ta hinca bo boca.

Trincion*
El a bin di trincion di patras. El a bin sin spera.

Troca*
Cambia.**

Troca cas
Muda.**

Troca klas
Cambia di klas.

Troca paña
Cambia paña.**

Tromchi*
E tin tur e pannan den un tromchi.

Trompochi
Un ketel na Hulandes.

Troshi*
Un boshi. Troshi di flor. Troshi di fruta. Troshi di druif.

Trosi*
Crusa den otro.

Trot*
Pedal di gasolin.

Trote
Draf (cabay, burico etc.).

Trupa*
E muchanan tawata bin den trupa. Un trupa di solda.

Tualet*
E cabinet cu ta uza den camber. E tin un spiel y den e lachinan ta warda entre otro tur cosmetic, peña, skeiro.

Tu na
Yen di.** Tu na flor.

Tu na un
Yen yen di; su cara ta tu na un (di ijscream).**

Tucu
Na Hulandes: Schatje.

Tuil
Tela transparente cu wowo (buraco) chikito den diferente colo.

Tulband
Antes un capa gehaak grandura di cabes di e hende muhe. Banda patras tin dos pida largo (rabo) ta sali. Ta trose y lora nan y ta bin wanta nan dilanti. E cabey ta keda colga pafo.

Tumba*
Den: tumba maishi. Cosecha di maishi. Dicho: mi tin un tumba sin weita bo; mi tin hopi tempo sin weita bo.**Tambe: mi tin un corta di maishi sin mira bo.

Turada*
Webo di galiña hasa cu siboyo y notmescat, pero sin salo. Ora e fria ta lor’e den un paña y muh’e cu rom, djey ta bolbe lor’e den un otro paña. Ta mar’e na barica pa stop sacamento.** Webo hasa cu hopi ciboyo y yerb’i hole den zeta dushi. Ora e turada ta lauw ta mar’e cu un lenso di tres punta riba e baby su stoma. Y asina e fria ta pone otro pa alivia e sacamento.***

Turdi*
Verdoofd. Confundi. Bruha.

Turun*
Cu un pipita so. Un porco turun.**

Turuturu*
Un insecto (parasit) cu ta biba den horea di burico.**

Tusa*
Resto di tapushi di maishi grandi, e tapushi sin pipita.

Tutu*
Bonchi cushina den cua ta tira hariña geel. E ta keda manera un funchi. Tambe den: Un tutu completo, un cos tur bruha. E ta tutu: e ta bunita. Tuti weso: contenido di un weso.

Tuxedo*
Trahe di homber: carson preto y bachi blanco. Smoking ta carson y bachi preto.

Ul*
Ul e mesa aki pa mi; check si e mesa ta pisa. Uza den e expresion “ni ul”, no move ni un tiki.**

Uli*
Pa habri riba mesa. Abou e ta grof, ariba e ta liso.

Umbe*
Tambe: umbes. Mesora. Umbes aki mi t’ey, djis mi t’ey.

Un ….(nan ey)
Mas o menos. E tin un binti hende (nan ey) ta ward’e.**

Upa
Ora mama kier carga un yiu chikito, e ta bis’e: upa. Pa e mucha sa cu e mama ta bay his’e.

Un placa
Moneda di dos cen y mey.

Un shento bes
M’a bisa bo e cos ey mas cu un shento bes caba.

Vaile
Un tela. Toille, twil; vaile na frances.

Velo*
Paña di canchi cu hende muhe ta bisti riba cabes.

Venera*
Adora. Tin hopi admiracion pa un hende.

Versuek
Verzwik.* Bira, versuek bo pia. Bira bo pia por ehemplo na bo enkel, door di cua e luga ta bira diki y ta haci dolo.

Vigilio
Keda lanta anochi, pa compaña un hende cu ta muriendo. Tambe: vigilia.

Vitrola
Tawata mas grandi cu un fonograf y tawata manera un meubel. E ta manera un cashi cu su tapadera y na banda e man pa duna cuerde. Dilanti tin dos porta cu ta habri pasobra ey den e speakernan ta. E ta traha mas moderno y tin na banda un palanca cu bo por start e y tambe par'e. Dilanti meymey di e portanan e tin dos lachi pa warda disco. E fonograf su speaker ta den su tapadera.***

Vlatap
Bam. Sonido cu hende ta uza pa ora di tira algo abou. Vlatap, el a cay. Mescos cu Bragadam y Budum.

Vlum*
Lagadishi koffie cu lechi.**

Vrumvrum
Tin un vrumvrum, tin un papiamento ta pasa rond.

Wabi*
Wayanga, los, slap, no steif. E pilar di palo ta wabi wabi.** Mata.

Wacharaca*
Auto bieu.

Wagen
Kitrin pa carga morto.** Tambe waha.

Wal*
Wal di un bruid.

Wale
Hende muhe cu ta cosedo.

Wamo
Fosfat. Guano.

Wandro*
Keiro.** Keiro of cana riba caya. Pero sin destino fiho.

Wanstek*
E parti di e barica di un pisca. Parti di un pisca entre cabes y curpa (lijf).

Wantomba*
Un popchi grandi den cunucu pa spanta parha. Traha di palo y bisti cu paña y sombre. Tambe: spantaparha.

Wapoti
Otro nomber pa e sopi cu yama awa di playa.

Warapa*
Juice di tamarein. Pero tambe di un otro fruta.

Wardalodo*
Un capa smal y dobla riba un wiel di un auto of di un bais pa fango awa y lodo cu ta spat na halto. Tambe: wantalodo.

Warskiu
Adverti un hende.

Warwaru*
Un biento duro cu ta lanta stof y tera y cosnan menos pisa. Un torbulino chikito.

Washi*
Un plachi di palo, metal of glas cu tin riba dje hopi lomba smal y largo y cu tin rand di palo, cu ta uza pa frega paña.

Washiri*
Ovario di galiña.**

Washiwashi*
Un cos gasta of bieu cu ta den mal condicion y cu ta casi cay fo'i otro. Un hende cu ta bisti malo. Un hende cu ta suak of hopi flaco.**

Waya*
Cualkier redashi (of bleki) cu un hende por a scucha. Tambe den: waya bo mannan.

Wayaba*
Lanta malo despues di a bebe di mas. Tambe: Bo tin un wayaba (accento riba di dos silaba) tras di un hende; bo ta gusta e hende pero e no sa.

Wayacaya*
Un hende muhe cu ta core caya.**

Wayanga*
No firme.

Wayuco*
Un pida paña cu indjannan ta uza pa tapa nan curpa di abou.

Wea di respet
Un pot.

Wechi*
Un pida palo cu bo ta hinca tras di algo (por ehempel un biga) pa want'e.**

Weernaai
Dobel cosi.

Weguero*
Un hende cu ta gusta wega. Un mucha weguero.

Weihi
Ta weihi e carnenan mainta y manda nan mondi.***

Weino*
Poco. Masha weino mi ta mir'e.

Weita
Nos tin weita: kijken y mira: zien. Pero esaki a cambia y sa uza "wak" pa tur dos.

Weki*
Sclef, buraco fini.**

Welcha*
Ora mucha muhe ta hunga wega bruto; nan ta welcha. Nan ta hunga wega bruto.**

Welechi
Nomber di cariño pa Wilhelmina.***

Wensket*
Un construccion pa wanta biento pa mata.

Wentro
Cyste.

Werchi*
Pa wanta bentana y porta.*** Na porta di cas y cura ta pone werchi, traha di palo cu un clabo di zim mey mey.*** Haak chikito na porta of bentana. E pida palo cu sa claba of scruf na kozijn pa asina tene porta of bentana cera, un sorto di grendel.

Werki*
Na werki, tur kibra. Tambe den: Tawata yena e buraconan chikito den un pida zim cu werki of asfalt.

Werp*
Ora bestianan haya yiu.

Wes'i rabo
Coxis. Na Hulandes: Staartbeen.

Weso di hapa
Schouderblad.

Wicharero*
Tocado di wiri.

Wicharo*
Wiri.

Wif*
Wif, laga cay.**

Winchi*
Un aparato pa saca motor di auto cu ne. Manera un katrol.

Wowo preto
Un sorto di bonchi.

Wowo skel
Un trastorno di wowo unda e wowonan no ta wak den mesun direccion.

Yaga*
Herida.

Yanefro*
Jenefer.

Yarda*
Ta midi paña na yarda, igual na 0,911,4 meter, 3 pia of 36 inch.

Ya-se-sa
Ya bo sa.

Yaya*
Un hende tuma den servicio pa cuido di e muchanan. Tambe: yaya un mucha, mima un mucha.

Yesto*
Spierto.**

Yewa*
Burico muhe.

Yiu di afo
Bo ta casa y bo tin un yiu cu otro muhe.

Yochi
Den: Wanta bo yochi; consecuencia.*** E ta carga yochi, e ta carga tur e problemanan.

Yogan*
Bo ta bisti sapato yogan; bo ta bisti sapato na pia robes.**

Yola
Un boto cu no tin kiel, e ta plat bou dje. Hendenan sa trah'e di plywood.

Yoncuman*
Mucha homber.

Yongota
Ora di hunga kiniki bo mester yongota, esta sak pa bo por hunga bon.*** Yanga y sak den bo pianan.

Yonito
Un hende cu un mal conducto.

Yop*
Pusha un fli manda halto, p'e haya mas biento p'e subi.**

Yorki*
Carni di carne of cabrito sala seca den solo.

Yoron*
Un hende cu ta yora hopi.

Yoshi
Pida paña, ta mara su cuatro puntanan na otro den forma crusa*** Un hende kens. Un midi. Yiu chikito di un burico.

Yoso
Un sorto di material cu nan ta fura por ehempel punchero; ora un punchero haya sla un casca por bula; un punchero di yoso.** Tambe yama losa.

Yotin*
Cincuenta cen. Tambe: un gurdein.

Yotin corta
Un florin corta den dos.

Yudado*
Helper.** Di fli: ora e palo horizontal meymey di e fli no ta pareu na tur dos banda.

Zembla*
Suta cu algo; zembla un hende dos faha.**

Zes
Idea. E ta kere cu e ta masha cos, e ta pata pata di zes. Na Hulandes: kapsones.

Zeta*
Burachi. Tambe: uza na luga di azeta.

Zeu
Un pida palo largo cu na un punta ta coba un buraco y ta mara un liña. Ta uz'e pa hunta carne.** Tambe ta uz'e den un wega; ta drei e liña y ta wak di ken ta zona mas duro.** Tambe hole zeu, hole malo.

Zjangurna*
Shangrina. Haci un hende bira raso, loco mes.

Zjar
Un purun hopi grandi.***

Zjeito*
Cu hopi bon smaak. E tin hopi zjeito ora e ta papia.

Zjilea*
Den: Esey ta su zjilea; esey ta net loke e ta gusta haci hopi.**

Zjiron*
Mata

Zjitona
Olijfi.**

Zjozjoli
Cos dushi.*** Sesam. E pipitanan riba pan.

Zonza*
El a cay y el a keda zonza zonza.**

Zumba
Hari forsa. Tambe: Ora hende of bestia (burico of cabrito) ta saca cachete dilanti.**

Zumbi*
Spirito, hopi biaha e ta nifica alma malo.

Zuru zuru
Bruha.

Zwart katoen
Un shimis preto cu figura blanco riba dje.**

Palabranan cu falta nificacion

Brehochi*

Cantabrico*

Caruña*

Chinchin*

Clafachi*

Dinam*

Fututu*•

Hauram*

Malaki*

Nanzo*

ñoño

Tijk*

Zanstro*